第一萬三千三百四十二號

叻報

LAT PAU PRESS LTD.

Chinese Daily Newspaper.

WEDNESDAY JUNE 1st 1927

PRINTED AND PUBLISHED BY LEE WAN SIN & TSENG HSIAO FONG.

Established 188[illegible]

中華公司

大世界公司

卅二行省南洋一

市鎮交通口岸

本報報費列左

注意

本報特別啓事

Any complaints Regarding advertisements and distribution of Newspapers Please ring up the Manager Telephone No. [illegible]64.

最近出版之

蔣介石

傳記

上海三民公司

全書四百餘頁

每部定價八角

特價六角四占

外埠函購須加掛號郵費二角

南洋總發售處

星洲 上海書局

分售處

吉隆坡 中華第一商店

檳城 明明書局

怡保 中國書局

[illegible] 三利公司

上海書局 啓

英京瑞士牛乳公司

之健康如一

日起居

乳

用

NESTLE & ANGLO-SWISS CONDENSED MILK CO.

Singapore, Penang [illegible] Limited & [illegible]

是書編譯寰球通商大邑城鄉市鎮交通口岸島與港灣中國廿二行省南洋羣島四千餘地各華英對照閱者一目了然檢查轉譯甚爲利便爲商界必需之品也

▲每册定價一元五角

石叻分售處

大坡 會豐商店

小坡 永吉安號

牛車水永泰號 百貨街逆商會局

保衛 會登商店

吉寧 廣衛生號

新巴 鮮源金鋪

水仙 中華公司

巴刹 大世界公司

發行所 石叻大馬路一百人十七號

民國十六年五月十日

●證僞 陳君開國謠傳之據

陳君開國現幫之謠厚者也盖於商情通於僑務歷任該幫之會館學校總理政局之保良參事職員其資格不可謂不老其名位不可謂不尊矣乃近據風聞君將自被逐出境之說其營業上不免受其影響市虎杯蛇一若留聲機與影戲片合而爲一聽者有聲觀者有影神色逼眞不得謂其全屬空中樓閣也吾與君交遊已久深知君之非能自愛以自愛之人若竟受逐客之令其不自愛者當可大受歡迎吾知其必不然也故於本月廿六日親到華民政務司署查詢司官亦要驗其爲人無論若何之違法不忍以此相待可見外間所傳聞者均屬捕風捉影之談無其價値故表而出之爲陳君慰并爲君之親友告之謂已毋信人之言人實誣汝即此意也

民國十六年五月三十一日 薛中華佈啓

聘請經紀

啓者茲本坡有某大商號公司欲聘請經紀人一名須具有火險洋面及摩托車等保險事務且富於經練者方爲合格薪水從優如願就其職請將履歷投至本報信箱第三百五十六號以憑斟酌可也

一九二七年五月廿六號 啓

◉本報特別啓事

啓者本報現有爲報紙五十二担出售有欲購買者請至本報經理部面議可也

民國十六年五月廿五日 本報經理部謹啓

新聞提綱

革命軍昨佔徐州 鮑羅庭由武昌還漢

奉軍退至河北 外人注意保護僑民

日本軍隊抵青島 徐謙有秘密到滬說

●革命軍昨佔徐州

▲奉軍將卽放棄濟南…

▲不日黃河以南全歸革軍手…

△本報本日上海專電 國民革命軍之在津浦線者、確於昨[五月卅一]日攻下徐州。

△本報本日上海專電 奉軍接得豫戰失敗之消息、卽預備放棄徐州、革命軍佔徐、不甚費力。

△本報本日上海專電 革命軍佔領徐州後、卽進兵追迫魯軍、聞魯軍將卽放棄濟南、駐守黃河橋之北。

△本報本日上海專電 徐州以上鐵路多被魯軍拆毀、刻正趕工修復、以利運輸。

●日兵抵青島

▲華當局提出抗議…

△本報本日上海專電 日本所派軍隊、已抵山東青島。

○本日上海路透專電 青島消息、日軍三隊、共兩千名、已抵青島、中國當局對日軍登岸、提出抗議。

●奉軍退出鄭州

△本報本日上海專電 河南奉軍、已完全退出鄭州、渡黃河屯兵北岸。

○本日路透上海專電 漢口消息、馮玉祥於上月二十六日發出之通電、言佔取洛陽時、俘敵一萬人、子彈六列車云。

△本報本日上海專電 奉張以晉閻態度不明、仍擬放棄黃河北岸、以資防保定一帶、維持京畿。

●徐謙將由滬赴日說

○本報本日上海專電 傳徐謙日前由漢秘密到滬、將由滬往日。

●汪精衛進退維谷

△本報本日上海專電 汪精衛日前離漢赴湘、今又有離湘返漢說。

●鮑羅庭又由武昌還漢

▲反蔣又告復見…

○五月三十一日上海路透專電 漢口本日無線電消息、鮑羅庭復由武昌還漢口、排斥蔣介石及排斥英人之文告、又復發現云。

●外人岌岌於華北外僑之保護

▲要派兵一萬六千名…

▲現在已有七千…

▲英政府令英婦孺離北京…

○五月三十一日上海路透專電 據軍事專家愼審考察之結果、華北北京天津一帶保護外人生命財產之必要兵力、已決定爲一萬六千名、現在已有英、美、日、法、意五國之軍隊共七千名駐紮華北各處。英國派遣之兵數、現在尚未決定、大約英、美、法、日、四強國在京津間各一中隊、數目相等。有人提議派遣飛機巡視京津鐵路、以保全交通。關於使館區域之防守、復由五強國派出二千名担任之。昨日英政府已訓令北京英使、警告使館界外之英僑婦孺、不可停留在北京。凡此預防之手續、無非預料北軍有傾覆之可能、雖則目前尚無排斥外人之勢、然鑒於南京事件、夫揚子江方面之已往驚恐、殊不妨早作充分之準備也。

●日代表考察長江完畢

▲其結論謂外人可以自行保護…

▲鮑羅庭偏嚇日代表…

○五月三十一日上海路透專電 日本外交部所派代表、爲考察長江形勢而來者、現在已考察完畢。該日代表在漢口曾與陳友仁鮑羅庭等談話、並親身考察漢口境內情形。其結論謂、以情勢觀察之、各事均甚滿意、如外人願意自行保護其人民、固無須依賴漢口政府云云。鮑羅庭對日代表言、國民軍於本年八月當能抵北京、革命工作之完成共只須兩年、并語日代表云、日本須再行設法、以圖保護日本之僑民與及其所有在華之商業上財政上之利益云云。

●日公使奉命留京

▲可見時局轉變之迅速…

○五月三十一日北京路透專電 日本駐華公使芳澤氏、原奉命同東京討論將來之對華政策者、現在已得日政府之訓令、仍留北京、則時局轉變之迅速、於此可見矣。

各國紀聞

○荷蘭女皇之壯舉

▲由無線電演說警告世界…

▲演題係荷屬東印度…

電通社五月三十日柏林專電、荷蘭女皇將于下禮拜二夜半及禮拜三下午九時、在英荷兩地無線電台演講荷屬東印度情形、以傳諸世界云。

○俄代使致函英外相請允許俄國商人留英清理商務

三十日倫敦路透專電 倫敦蘇俄代大使羅新高費氏、已致一函與張伯倫爵士、要求將亞哥斯及其他英人公司中之俄人職員、在英俄商業機關中相爆者、由及俄店分部之經理及一切必要之職員、在兩國代表離開之後、須允許其停留英國、以便清理此等機關、不然則俄國機關清理、其所有損失、將全歸英政府負責云云。

○英國派戰艦往埃及

▲埃及華希黨力謀伸張勢力…

三十日羅比無線電、英國戰鬪艦巴威號、與馬萊亞號、均奉命由馬爾他往埃及、可望於禮拜三日早抵亞力山大、戰鬪艦皇家號、亦可望於同日抵得港、巴威號上、尚有海軍中將克剛氏之旗艦、其餘戰艦未有奉命往埃及者、由劍下埃及方面之政治情形觀之、所此次所派之戰艦、完全係一種預防之計劃、於一千九百二十二年、英國已宣布負擔埃及一切外人安全與保護之責任、該處政治上之緊張、已表現大大之人爲作用、係埠希臘人之極端份子發動、現正設法伸張其地位云。

杜華白標威士忌

DEWAR'S WHITE LABEL

"The Spirit of Conviviality"

其質料年度可以担保各旅館俱樂部各商號均有出售

除此酒之外更兼其他美質料最好之酒矣因其大宗

之存酒將在蘇葛蘭俟將來總用也

HUTTENBACH LAZARUS & SONS LTD.

Singapore, Penang, ... and Kuala Lumpur.

新嘉坡 吉隆坡 怡保

唯一代理人韓典白拉沙路父子有限公司啓

一九二七年五月三十一號

格能格花露水

可口各有代理購買

Barker & Fong Chan

Obtainable at All Dealers

INDENTING AGENTS

Singapore.

用羅斯洗滌污垢

此乃最經濟之物每星期只費數占可洗滌一切美麗衣服

平安無險不致使衣服顏色永久保存光澤

各處商號均有出售購大包更為經濟

置于巾中擠其水

過水中而平舖晒

乾之再用熱熨斗

唯一代理人韓典白拉沙路父子有限公司啓

Sole Agents

HUTTENBACH LAZARUS & SONS LTD.

(Incorporated in the S.S.)

Singapore, Penang, Kuala Lumpur and Ipoh.

民生問題 (老秋)

民生主義：徵之青史：如利用厚生：民以食爲天：衣食足而知禮義等語：此皆爲中國中古世紀時代：注重民生主義之證佐．然民生主義：固包括甚廣：不必僅限定於衣食之一事：如衣食住及民生命財產之安全：皆可直接間接一併歸納於民生主義之中：假與古時專以民食問題爲民生問題之解釋：畧有不同：但試觀夫中國書史間之所載：農桑並重：水利屯墾：減租減賦興務救荒等種種要政：皆與今日民生主義之項目：無不參差暗合：是中國古今以來：皆曾爲：如歸市：一年成都：三年成國：發散鄉仁之政治家．固未有不注重民生主義者：誠以民爲邦本：足食先乎足兵．天經地義：無容疑問者也：中國自革新以來：凡十四六年矣：黨禍兵爭：連年宣蔵．匪亂天災：靡有已時：近日人士：莫不以民生主義：以爲奧旨：然以中國近年來地方社會之情形言之．產業十分之七八：類於破產：經濟恐慌：現實不見者：比比皆是：春耕農耕 冬藏廣觀：即以糧食一項言之：據調査統計：日美僑及南洋每年輸入之包面大米：歲且激增：一九二五年：已超過四千萬兩：他如醫藥棉布一切日用品物：更無論矣又如燃料品皆偏煤油火柴之外：煤產固爲中國所富有而無處缺乏者也：然東運不通：工資加增：市面銀價：兌換漲高：至昨年冬際：每噸有昂至二十餘元者：依此情勢推測：則人民不毛斷炊者幾何哉：夫縣來猶往：鼓腹而歌：市唱南風：民歌五袴．彼所謂豐年樂歲者：時局如斯：固不敢有如此奢望：然依上述各情形推之：年復一年．日復一日：則發揚壯者四方：老弱溝壑之足堪虞．恐中國之人口問題：民族興衰問題．將亦因之而起劇烈之變化矣：噫：

法比留學生回國過叻

▲鄭延懿君黎常紀君

昨日有法國巴黎大備文科畢業生鄭延谷與比國工科大學畢業生黎常紀二君：由法回國：途經新加坡：二君抵叻已三日：昨日上午十一時改乘他船返國：啓程前：曾至本報參觀：據鄭君言：至滬後當從事於新聞事業：以喚起民衆：並謂報紙：以不黨爲佳：俾新聞不致偏頗云．二君均湖南人：學成回國：必能爲國致用也：

華人青年會將開運動大會

華人青年會：將於六月十二號在該會之運動場中：開常年運動大會．會場係在安順律海員公所之後：即爲覽展覽會舊址：有欲前往參觀者：請爲往意可也：

在哈士丁律拘獲藏存煽惑文件案開訊

前報警探在哈士丁律某瓊人之燕㓥茶店：搜獲煽惑文件多張：即拘瓊人一名往捕房去：以私藏煽惑文件控之於案一節：昨午由二堂法官審訊：展期再輸云：

頑童可惡

近來每日下午黃昏後六七時許．牛車水戲園街英年樂梨春園門前道上：常見一班少失教育之兒童：在該處附近．或互相聚鬥：或互相追逐．旁人見之：以爲彼等時常如是：等於遊戲：不足爲奇：實則彼輩非遊戲也：假藉遊戲爲名．實則行其剪綹手段：幸而得之：則互相均分．倘或失敗．彼等亦不以爲羞：懸詠如故：然有時分贓不勻：始則口角．繼則用武：以致喫傷頭額手足：亦間有之：惟不久則相好如初矣．竊思彼等父兄：以血汗易來之金錢．養育之教訓之．原冀其異日易于謀生：不致有辱門之虞：詎彼輩自甘不讀：且不思執一正業：以爲糊口：而實聚眾結黨：以撲竊爲生：亦可慨矣：

犯人私逃之被罰

數月前：本坡瘋人醫院：曾因看守者不愼 走脫犯人一名：嗣後該看守人：由法庭處以一年之監禁：以示懲戒：所有各情：曾誌前報．迨至近日：該由瘋人院逃出之犯：復被警探拘獲：控以私逃之罪：昨由地庭法官馬廸氏提訊：首由士冬醫生到堂作證．次由被告到案作證云．是晚彼方睡醒．見看守人正在睡鄉．房門亦不關閉．彼是以乘機逃逸云云：法官聽畢：判罰被告苦監一個月．

是否被人謀殺

潮人曾合友：據赴二馬路捕房報稱 三十一日下午十時五分：彼見有一同鄉人仆於地上：氣已絕命：察其身上：則見刀傷之痕甚多．是否被人謀殺：不得而知：請爲緝究云：

僕役竊金潛逃

朱順士的力門牌十四號：聯泰保險有限公司經理：投區報案：謂于昨日一時三十分許 被僕役粵人溫廷(譯音)竊去現銀一千七百元：出逃無踪：請爲派差查緝：捕房查該犯溫廷：前亦曾犯法律：今仍不痛改前愆．實屬罪不容赦云：

持械行搶之猖獗

僑生閩人郭瑞廷：於廿九晚十二時十五分：經行至中間街及福德爐街之轉角處：突有粵人四名：各出利器：向之恐嚇：搶去珠寶五百五十七元：經赴捕房報案請緝．謂如捕獲匪徒時．彼可以認識其中兩人云：

摩托車傷人被拘

三十號晚九時半：五千五百零二號摩托車：在小坡劇雲打士的力 撞倒吉寧人某甲：右足受傷：適一印籍牛車夫保珍吶聲：將摩托車司機瓊人吳亞春拘去云：

逃犯復獲

粵人周新：前因犯法：押于拘留所內：不知若何：竟被逃逸：後居拿心路門牌十號內：被當局偵悉：即派差往拘到案云：

失竊報緝

閩人吳賴全：寓居[illegible]佛叡街三十六號．在某酒店充當書記之職：昨日赴捕房報稱：於七星期某日被人竊去衣服：値銀六十一元三角．請爲查緝云：西婦愛爾雯：昨投警報案：謂十五日至二十六日間：失竊珠寶値銀二百二十八元五角：請爲查緝云：

高等廳之偽紙幣案

昨日高等廳莫禮遜副堂：審訊一華人控訴另一華人行用偽紙幣案：由皇家狀師威利氏主控：被告延請威爾遜狀師代表辯護：因原告案已撤銷：莫禮遜副堂士乃將此案取消云：

失竊報捕

丁律牧堂牧師客籍李某：赴區報案：謂于三十號下午四時許：失竊女子用腳踏車一乘：値銀七十元：請爲緝究云：

撞車受傷

前日下午：有華人某：乘坐腳車至㗎嗼公司門外：被一羅里車相撞：以致受傷：經入醫院施治．幸所傷不重：不致有性命之虞云：

承頂聲明

敬啓者新嘉坡新山橋頭門牌三十一號順興號亞答厝係漢有樹自己建築今因漢有樹欲回祖國經將該亞答厝乙座及咖啡禮帥一個幷傢私一概等項與楊火炎承受偷順興號漢有樹有與街上諸寶號往來揭保揭借限一禮拜內前來與順興號漢有樹理會清楚如過期乃係自悞與承頂人楊火炎無涉特此聲明以免後論此佈

中華民國十六年六月一日 ([illegible]) 承頂人楊火炎啓

石叻地廳傳票本年第二三六九號

▲原告黃瓊瑤………被告黃蔡德

爲傳知事住源順街十二號門牌之黃瓊瑤于本年五月十八日在本廳控告黃蔡德：要求由被告償還原告四百八十七元零七分：該欵係由原告交被告手收：代原告應用者：

摘要 一九二七年三月十七日共銀四百八十元零六分

茲特傳知被告黃蔡德：須于六月十三日上午十時到本廳審訊：不然則作缺席論．依案判決：注意本傳票在本地報紙一家登廣告後：即爲充分有效．

一九二七年六月一日 地廳法官沙華啓

昔叻地廳傳票本年第二三一二號

▲原告黃瓊瑤 ▲被告黃耀珍

爲傳知事住新路坡源順街十二號之黃瓊瑤於本年五月十六日在本廳控告黃耀珍要求被告償還五百元該欵係原告交被告手收代原告應用者

摘要 一九二七年三月十七日

金額五百七十三元放欵七十三元 餘五百元

茲傳該告黃耀珍於六月十三日午本廳聽審如不到案以缺席論照案判決

注意本傳票在本埠報紙一家登廣告後即當爲充分有效此佈

一九二七年六月一日 地廳法官沙華啓

張信傑先生 陳柳珠女士 結婚誌盛

（互）（助）（神）（聖）

鄭順意 陳烏順 林撰望 全賀

民國十六年五月十九日

上海尊孔大學捐款表揭條例

一 凡惠捐十萬元以上者公推爲本校創辦人其子弟及家屬均永遠免納學膳宿費並敬鑄銅像紀念特製磁片玉照懸於本校禮堂以資景仰更贈放大磁片玉照一張敬撰頌辭幷臚列事蹟於本校成立紀念册所印玉照之後製奉賀金紀念章一枚永留紀念

一 凡惠捐五萬元以上者公推爲本校永久名譽總理其子弟永遠免納學膳宿費特鑄紀念牌於校園中幷將磁片玉照懸於本校禮堂以資景仰更贈放大磁片玉照一張敬題贊辭幷臚列事蹟於本校成立紀念册所印玉照之後製奉金質紀念章一枚永留紀念

一 凡惠捐萬元以上者公推爲本校永久名譽總理其子弟永遠免納學膳宿費時特泐紀念亭於校園中護製大(石旁)片玉照懸於本校禮堂以資景仰更贈大磁(石旁)片玉照一張敬題贊辭幷臚列事蹟於本校成立紀念册所印玉照之後製奉金質紀念章一枚永留紀念

THE BRADFORD DYERS' ASSOCIATION, LIMITED, ENGLAND.

布商注意

ENGLAND B.D.A. THE BRADFORD DYERS' ASSOCIATION, LTD. REGISTERED

英國布來特福麗華染坊有限公司

染色是以美麗為目的。當千年前。世界上的人民。都用菜蔬及樹皮和葉子的汁。煉成種種顏色。以求美觀悅目。

但細細考究起來。這種宣(水旁)染的技藝。是印度國所發明的。後來幾慢慢的流傳到中國。波斯。埃及。以至於歐洲各國。中國人用了他們天眞爛漫的本領才幹。極力研究。不久就得着宣(旁水)染的方法。從地球上各種天然的東西。覓尋各種顏色。

過了許多年。這種宣染的技藝。得着很少數聰明的科學家。費了好幾年的功夫。幾用了化學的技能。發明了種種的顏色。和宣(水旁)染的方法。到現在。這種技藝。已成為世界上很重要而不可少的一種藝術了。敝麗華染坊公司(B.D.A.)是全世界第一家先組織的染坊。很得着販布者的贊賞。因為本公司把他們的布。和絲緞。都染得非常的美麗華艷。現在英國的絲布廠。每月之中。總有一千箱左右的布。運到麗華染坊公司(B.D.A.)

在中國的地方。這公司是叫做「麗華染坊公司」(B.D.A.)中國人是非常重視的(隨便那一個人。凡有把布的顏色。細心考慮過的。都曉得」無不承認本公司的宣染。及一切顏色。都很得法。更蒙華人熱烈的歡迎。可見駐華「麗華染坊公司」(Bradford Dyers' As-sociation, Ltd.)的進步和成功了。

麗華染坊公司佈

SINGAPORE OFFICE
Hongkong Bank Chambers,
Collyer Quay,
P.O. Box No. 482, Phone No. 3800.

新嘉坡辦事處在滙豐銀行樓上第五層
電話第三八〇〇、信箱第四八二
一九二七年六月一日

RUBBER SHARES THE STRAITS BROKERING CO

24, The Arcade

星洲營業公司 亞結樓廿四號

六月一日樹膠股份行情報告

Name of Estate	原價元角占	樹膠園名	買主價目元角占	賣主價目元角占
Allenby	一	亞冷庇	三二	一
Alor Gajah	一	亞羅加也	三零五	三
Amalgamated Malay	二	馬來聯合膠園	四七五	四六五
Ayer Hitam	五	亞逸丹	四七五	四六六
Ayer Kuning	一	亞逸官寧	八七	八
Ayer Molek	一	亞逸摩力	二八五	二八
Ayer Panas	五	亞逸巴那士	一四二五	四
Bagan River	二	巴眼河		
Balau	一	巴老	四二五	四
Belgownie	一	別高尼	四二五	四
Bamett	一	巴色	一四五	一三五
Batu Lintang	一	巴刀連當	一六	一五
Betford	一	[illegible]	一一五	
Broga	一	布路加士	一五二	一四五
Brunei United	五	聯合布路乃	六五	
Bukit Jelutong	一	布結知路東	一二一	一一九
Bukit K. S.	一	布結甘…	五五	五
Bukit Katil	一	布結加知	一二一	一一八
Bukit Kepong	二	布結吉蓬	二六	二五
Bukit Timah	十	布結知馬		
Changkat Serdang	五	曾吉士當	一零二五	一零一
Colinsburgh	一	哥連士北	四六	四五
Connemara	一	干拿馬拿	二九	二八
Devon	八五	地份		
Gleneaty	一	[illegible]	三	二九
Hamilton	一	咸未頓		
Haybor	五	希刀	一五	一四九
Indragiri	五	英打義里	一二二	一二
Jeram Kuantan	五	[illegible]	一九	一八
Jimah	一	知馬	二八五	二七五
Karmsam	二	加馬山	七	六九
Kotayang Bahru	一	哥打峇魯	四	三九

Name of Estate	原價二元角占	樹膠園名	買主價目十元角占	賣主價目十元角占
Kedah	一	吉打	四七五	四六五
Kempas	二	甘巴士	九五	九四
Kluang	五	[illegible]	八五	八四
Kuala Sidim	一	瓜拉西店	四二五	四一五
Kundong	一	官當	四七五	四六
Lunas	五	魯那士	四零五	四
Malacca Pinda	一	馬六甲邊打	二九	二八
Malakoff	二	馬拉哥夫	五	四九
Mandai Tekong	一	萬載德容	八	七
Mayfield	二	美菲	四五	一四三
Melville	一	未爾美路		
Mentakab	二	文打甲	六二	五
New Soudat	二	紐士丹	三一	三
New Serendah	二	紐士連打	五	四八
Nyalas	五	尼亞拉士	一二五	二四
Pajam	五	巴針	二九	二八
Parit Perak	一	巴列霹靂	五五	五四
Perak River Valley	一	霹靂河	三	二九
Punggor	一	奔哥	一五	一四
Radella	九	拉地拉	一一	一零八
Sandycroft	二	山的哥勿	三二	三
Sungei Bagan	二	宋危巴眼	四五	四四
Sungei Tukang	一九	宋危刀江	一四	一三
Tambalak	一	丹巴拉	一六	一五
Tapah	十	打巴	三五	三三
Teluk Anson	五	[illegible]	一六	一五七四
Temerloh	一	淡馬魯	一四五	一三
Trafalgar	二	打拉花架	二一	二
Ulu Benut	八	烏魯文律	七四	七
United Malacca	一	聯合的馬六甲	二七四	二六
Ulu Pandan	一	烏魯班丹	一四	一三
Jtan Simpan	一	烏丹新邦	四九	四七

▲波羅嘜之火腿
此種最上等之火腿
由澳洲製造價廉物
美存貨極多各雜貨
店皆有出售

SOLE AGENTS
SINGAPORE COLD STORAGE CO. LTD.
SINGAPORE.

星洲唯一代理人
冰藏有限公司
英一千九百二六年
七月一日

SOLE AGENTS
SINGAPORE COLD STORAGE CO. LTD.
SINGAPORE

Glaxo

諸君之益福乃諸君兒
附庫故欲謀其強身之
強健必須予適當之食
物—嘉顙蘇粉
因嘉顙蘇粉乃嬰孩食
品中之最奇者舉凡育
嬰院選用此粉成功者
已有垂所之穿
嘉顙蘇粉清潔體嬰嘗
微菌發生之危險嬰孩
之孩上之食品凡鮮乳
之食品發生疑問盡可
此粉解決之

鸚鵡老牌經驗良藥

香港永樂街瑞昌西藥行總發行

鸚鵡牌眼藥水

各埠藥房均有代理

肺爲司氣之官上達氣管下通心肝
爲一身之命脈之原呼吸出入之至
要爲不能稍有損害而肺臟亦最嬌
嫩稍觸則見乾燥熱咳稍寒則痰得
氣道偶或感冒山嵐之瘴氣寒暑不
正之時風則現狂暴哮喘咳嗽由
此而起日久不治成爲老疾日夜不
能侍安於是氣不下行肺金日虛又
且變爲勞損肺癰肺痿失血破金面
色青黃陰虛潮熱萬病叢生莫能名
狀也蓋肺病總由肺臟損壞而生此
約考訂精密能與肺臟性質相宜已
得者服此藥立即復元未傷者服此
藥永不傷損誠肺藥中最精最美者
也願 諸君留意焉

每瓶六角 每打六元
香港瑞昌西藥行總發行

代理[illegible]大商店總發行香港永樂街瑞昌西藥行

◁聯東保險有限公司▷

Eastern United Assurance
Corporation, Limited

石叻馬六甲街門牌一號（和豐銀行）

中國人之保險事業欲挽回中國人之保險公司故本公司之設完全保水火險
並保壓多車各種損失賠償則快捷公道 保價按最低
廉使會與財產永爲穩固而保險各費實屬中不爲少補耳會屬等額一律款再

正主席薛中華 董 李俊源 周村出 劉資生
副主席吳克強 事 薛高凱 王顯禮 錢萌堂 許山頌 黃聯芳 李政 張順林 羅司禹 李俊昌 張伯嘉

●紅心牌萬蘭池酒

RED HEART BRANDY No. 1

正庄 法國萬蘭池酒務須購紅心牌萬蘭池酒因其係市上所售各種萬蘭池之最上者矣嘗之便永爲伴侶矣

萬蘭池可於下列商店買之

代理天宮 新榮成　勿洛 振源號　大坡大馬路 振源興號　山仔頂 泰泉成號

水仙門 新永泰號　二馬路 乾元號　小坡大馬路 安東莊號

SOLE AGENTS: F. M. S. & SIAM

SYME & CO.

SINGAPORE

七州府及暹羅惟一代理人總公司謹啓

最佳之紅毛灰廣告

此最優之波瀾標紅毛灰上有一人與獅爲記實市上所售最佳紅毛灰之一面其價格則特較廉馬來半島各地之各種承包工程家莫不樂於購用且莫不同聲讚許諸君惠顧請向本代理人接洽可也

新嘉坡　檳城　嗎六甲　吉隆坡　怡保

(在英京註册)唯一代理人義利洋行謹啓

Sole Agents:

ADAMSON GILFILLAN & CO., LTD.

(Incorporated in English)

Singapore, Penang, Malacca, K. Lumpur and Ipoh.

人生最大之幸福後來之嗣續是也

兒女之由來韋廉士大醫生紅色補丸往往爲之先導

及其旣來之後韋廉士嬰孩自己藥片必能保其安康

閣下之家庭是否有兒女與歡之喜樂能使閣下之大名百年之後由彼流傳抑或閣下尙無兒女之希冀而抱伯道之憂乎若然則排除此痛苦之原因亦非難事請觀東三省牛莊魚市口郵務局長朱子民先生爲其夫人所具之證書足可爲據矣其來書如左云

鄙人自完婚以來五載有餘惟因內人時患頭暈目眩月事不調行經無期四肢無力諸症發未獲產育不期民國十四年有本埠玉洲大藥房朱丕和先生乃余之契友入時對伊談及病症一事彼遂力勸予購紅色補丸若內由服之蓋緣其藥房內代銷售該種丸藥並深悉有效治婦女諸般經血疾病也余遂信諾先購一瓶令內人試服未幾一瓶服完便覺頭暈乏力諸症稍減于是續購半打服之尙未完畢其病完全告愈所可令人欣喜者服該紅色補丸不僅將其一身病症治愈且於是年受孕生一男子即此嬰兒產生尙未彌月即患小兒百日咳及大便閉結等症余遂購嬰孩自己藥片一瓶爲小兒服用不料服後便內既出綠變若干次無幾日余子咳止便暢孰謂嬰藥片非惠存濟世活人之奧蹟其誰信之

嬰孩自己藥片

韋廉士大醫生紅色補丸

韋廉士大醫生紅色補丸調補男子虛▲及療治婦女疾病功力相同皆能治愈血薄氣衰腦筋衰殘少年斲傷胃不消化濕骨痛山嵐瘴氣等症以▲一切血薄如水血虧氣虛腦衰神疲所致各症凡經售西藥者均有出售或直向星洲坵萬里街韋廉士醫生藥局函購每一瓶加叻銀一元五角每六瓶八元郵力在內

●嬰孩自己藥片每一瓶六角每瓶三元郵力在內

●意透專電

△蔣總司令前在滬龍環路會議：有肅共黨：誓爲岳武穆文天祥：但同時亦打破一掌遮天壟斷居奇政策：

△(南京)總司令部軍醫官謂：新嘉坡萬寶興大藥房：人脩標：千金油：八仙丹：萬寶油：頭痛粉：皆確有奇效：比諸別家：一時無敵：其勁力之偉：亦如前方十萬大軍一時無敵云：

本日七點發十二點到(萬寶興告白)

比爾特斯美術絲巾

比爾特斯美術絲巾乃市上
質料最良價格最廉之物一十
八又十八英寸一零售每打四
元可在下列各商號購買

十三行後元茂號　山仔頂瑞興號
朱厘亞街開啟兄弟公司　單邊街同利號
唯一代理人孟嘉里實達有限公司
一九二七年五月十八號

Sole Agents
McALISTER & CO. LTD.
S.S. and F.M.S

源慶裕

逕啟者敝號[illegible]門什[illegible]外水九八生理倘
兌代辦一律[illegible]由敝號[illegible]收賬取貨至要者據
無論外水[illegible]坡概由胡招慶簽名方得有效特此
聲明以[illegible]論

星洲日本街門牌六十四號源慶裕司理人胡招慶啟

民國十六年五月廿六日　乙

先嚴煥武府君四月二十二日殯葬荷蒙

鄉世戚友

總惠臨執紼致送[illegible]花圈輓聯高誼隆情實
深感激祗緣[illegible]在身未能一一叩謝謹此數言聊
表謝悃伏維鑒察

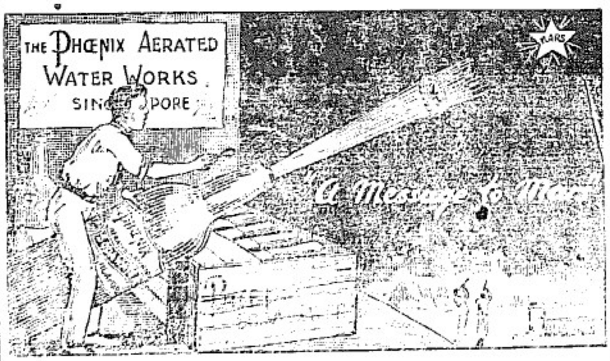
棘人陳水福泣血稽顙

民國十六年五月二十六日　冊

懸賞捉拿

[illegible]水[illegible]司[illegible]入年有卅入歲左右身材矮短面黑而
[illegible]在日[illegible]公司[illegible]水[illegible]之職[illegible]詐發銅之
日將工人[illegible]工銀[illegible]而[illegible]通告[illegible]方君子
知其下[illegible]前來報告候擒住[illegible]三十元或能將
其提拿來[illegible]者願酬謝勞金五十[illegible]言此佈
星[illegible]坡冷宰街若律門牌五十三號日新公司白

民國十六[illegible]五月卅一日　乙



交際的明星

酒是得一部份的歡家
汽水 是那羣衆們的飲料
可是那交際的場中
飲汽水多還飲酒呢
鷹標的汽水
氣味最芬芳的
水質最清潔的
裝璜最雅麗的
他仗着三般的本領
博得羣衆的歡迎
可不是交際的明星呵

鷹標汽水代理人兩合棧廣告
大坡牛車水戲院街　電話四五八二

一三四

○齒科醫開業廣告

啓者永年精練斯業於新架坡將[illegible]士華紗律轟田日本
齒科醫院內由今日開設於新架坡西女基律門牌七十
七號凡諸君惠顧專門齒科技術精巧應諸雅治令人極
感快樂故敢擔保使君
滿足倘蒙惠顧備表歡
迎此佈

最新式脫牙完
全無痛如神
融求往診療

新架坡西女基律門牌七十七號
日本西法齒科醫
加藤牙科醫院
院長加藤大四[illegible]

一九二七年五月二號　中

MORRIS CARS.

○莫理斯汽車

一九二六年及一九二七年時式價目表

此價不包免費保險

雙座敞車　每輛一千六百五十元

雙座四輪掣動機　每輛一千七百五十元

四人座敞車　每輛一千七百二十元

四人座四輪掣動機　每輛一千八百七十元

雙座轎車四輪掣動機　每輛二千零九十五元

轎車四輪掣動機　每輛二千二百一十元

雙座四輪掣動機　每輛二千四百廿五元

四人座四輪掣動機　每輛二千五百卅五元

雙座轎車　每輛二千七百元正

轎車　每輛二千九百元正

雙座篷車　每輛三千二百六十元

小篷車　每輛三千四百五十元

常款莫理斯遊客款　每輛壹千九百五十元

莫理斯遊客款　每輛弍千零四十元

莫理斯常款車　每輛壹千六百四十元

莫理斯車　每輛弍千零五十元

莫理斯汽車祇由製造人担保出售代理人無另加担保

代理人馬來由摩托有公司　美勝氏及劉水

德律風三〇五〇號

辦公時間後電話一〇〇四及弍壹二四

意如欲免失意請即定購爾車

一九二六年十二月三號

Sole Agents:- MALAYAN MOTO,RS LTD. Singapore.

惟一代理人馬來由摩托有限公司謹啓

在海峽殖民地註冊

正法國葡萄羅敏萬蘭池酒

羅敏萬蘭池酒

哥匿

法蘭西

正葡萄萬安池

上号萬安池

七州府及蘇門答臘之唯一代理人

莫實德有限公司

羅敏三星萬蘭池酒

實叻分銷處

新樂成

十八間街　振源號

中街　永興號

大馬路　永康

二馬路　乾元號

水仙門　新永泰

牛車水　振源興

東陵　錦安公司

鄉綿綫

及其他大酒庄

△注意！
(○)觸目歡心
△今晚表演
影戲（特別優待不收券費）
京劇
幻術（印度的術家）
潮劇（暫停）
聯合馬來歌劇團

THE HAPPY
.VALLEY LIMITED
歡樂園
啟告

馬來歌舞
女技藝家（張雙卿君獻藝）
著名男女遊藝
園
新由爪亞萬隆搖吻華山
于本月三號拜五晚開
演敬請無多過後難逢
入場一角
歡樂園有限公司啓

中華民國十六年六月一號　星期三　叻報　第十三号　丁卯年五月初二日

叻報俱樂部

譯述

●日本教育概況（十六）（學堂譯）

早稻田大學頗注重體育：外國游戲及本國遊戲皆可於該校見之：該校爲發展學生之品格起見：更採用名譽制：以鼓勵之：學生課外組織甚多：因此益見重於社會：

早稻田大學教授之犠牲精神，殊爲可佩：其中聲高望重：學識淵博者：頗不乏人：然皆顯服務於早稻田：而不計較其薪俸之菲薄：非特如是而已：且捐助獎學基金者有之：資助貧苦學生者有之：捐助圖書者有之：捐款購置圖書者有之：

學生亦頗知自愛，著者深信其可敬而有訓練：學生無論在校內外：態度非常恭敬，學生皆著制服：即有時偶若和服：亦必戴制服帽並佩徽章：是以學生無論至何處去：一望即知爲早稻田之學生：學生中有受調查員之監督者：調查員常以學生之行爲報告校長：一經發覺大過誤：立即開除不貸：日本學生不常跳舞：不得跳舞：其唯一之游戲祗游戲其上之運動而已．

日本學生愛護母校之精神至烈：東京高等工業學校有費十二萬元之圖書館一所：乃由卒業生集資建築者：其他捐款建築學生俱樂部及圖書館者：指不勝屈：蓋日本富人多喜慷慨解囊：資助學校也：其政府亦喜以爵位如男爵：子爵：侯爵等獎勵臣民之此等義舉：

凡在人類進化中佔有優先位置之國家：無不認興辦教育爲政府及人民之義不容辭的義務者也：（完）

特載

●胡適之之中國時局觀（二）

反之：一般輿論以爲美人之到中國：係出於自願：即係自冒危險：中國國民運動全部並不排外：故不能因偶有一不幸事件發生而責全體：至於美政府派兵赴華：雖爲保護僑民起見：要爲不幸之事：究之兵力並不足以保護美國僑民：蓋中國國民運動已普及全國：美兵美艦豈能無遠勿屆：惟中國人民之友誼：乃眞爲美僑之保障耳：目下中國全國已最合於一個理想即國民主義之下：任何一地發生事故：反響即偏於全國：中國人富於個人主義：此乃數千年帝制之結果：但個人主義擴充之：即爲國民主義：今已在蛻化演進之中矣：至於日本能於極短時間：外國治外法權：解除外人控制：而中國則迄緩推進：此亦不足爲華人之病：余信華人終能發展一種較永久較鞏固之國家基礎：吾人之目光注意於未來：亦爲未來而工作也：日本之脫離外力羈絆之速：因其工作係由上而發動：以一種集中的權力指揮之：吾中國之革命則自下而上：最後之中央機關尙待形成，取徑既異，進展自緩：當十九世紀末葉：列強競佔中國土地時：中國國民主義業已萌芽：但彼時之國民主義爲盲目的國民主義：致有拳亂及圍攻使館之事：今則民治漸開：已知必須隨世界潮流而並進：當庚子拳亂時，南方曾處中立地位：今則任何一地有事：全國皆共起響應矣云云：（完）

雜談

●知足歌（吳孫）

諺有人比人氣死人一語：可見天下事退一步想：則心自平：錦衣玉食：固不如人：而人之風餐露宿者：豈又我之不若矣：故世人之所貴者：厥惟知足：生於天下絕大慘劇：皆由不知足三字所造成：良可慨也：雖然，貪得無厭，固爲人之本性：處茲擾攘之秋：故欲人人知足，殆類緣木而求魚矣：予生平熟讀知足歌：試爲天下不知足者歌之：歌曰：

人生儘有福：人苦不知足．思量事累苦：靜閒便是福：思量疾厄苦：康健便是福：思量死亡苦：在生便是福：思量飢寒苦：平安便是福．思量饑寒苦：飽煖便是福：思量挑擔苦：步行便是福：思量犯人苦：無罪便是福：思量下愚苦：明理便是福：思量露宿苦：有屋便是福：思量日曬苦：陰涼便是福：思量無被苦：有蓋是福：莫我身不如人：不如我者尙多種：退步思量海樣寬：眼前便見許多福：吾人每於羨慕他人時：試以此歌默誦十遍：則覺萬慮全消：身心都爽：而感天之厚我已多：絕不敢再作非分想矣：嗚呼：此蓋玄妙之人生觀：惜世人惑於貪慾之盛：未能一一領悟耳：又有不知足歌一折：描寫不知足者無厭之態：可謂入木三分：普天下不知足者：讀此不知足歌：必興吾道不孤人心皆同之想矣：一笑：歌曰：

終日忙忙只爲飢，纔得飽來便思衣：衣食兩般俱豐足：房中又少美嬌妻：娶了嬌妻並美妾：雖然有轎少馬騎：騾馬成羣轎已備：田地不廣用難支：買得良田千萬頃，又無官職被人欺：道尹知事因嫌小：省長高官仍嫌低：一旦登臺爲總統：又想君王做一時：心滿意足爲天子：更望萬世無死期：種種妄想無止息：一棺長蓋抱恨歸：嗚呼：無常一到：萬事都休：不知足者：何其愚耶：

漫談

●接吻之種類（三旨）

歐洲有戲劇家：素喜研究世界接吻之風俗：一有所得：即植入劇中試演：嘗語人曰：歐洲各主要國中接吻之習慣：其相異雖微：然甚明顯：英婦之接吻淡而冷：蘇格蘭女郎之接吻誠而靜：雖非由情感所致：然實出由衷曲：金錢不能買也：意大利婦人之吻：得之甚易靜：而無眞愛：若過二三沿街蝿喚之賣花女：則借允購其一花：亦可得其一吻也：西班牙婦人：具有世界最純潔之吻：人欲得之殊難：然若能經其一吻：則不啻伊全身之愛：傾囑於我矣：法婦之人接吻狀甚欣快：彼等爲接吻中之經驗最富者：

法人某：當於閑時：戲作一自結婚以後廿年中與其妻接吻次數之總計：以爲樂：其結果堪發噱：蓋彼結婚後第一年中：吻其妻日以百計：一年中約共三六零五零零次：第二年降至其半數：第三年中每日約十次：至第五年則其愛妻日僅得二吻：一吻於晨興之時　一吻於暮睡之初而已：五年後：不復能憶：惟每歲元旦彼必一吻其愛妻焉：

瑣聞

●夏超生死仍傳疑

月之十一日杭州訊云：前國民革命軍第十八軍軍長夏超（定侯）當去秋乘義後，行踪不明：迨後喧傳夏氏確遭孫傳芳軍毒手：於是浙民追念夏氏盡力革命工作：紛紛提議追悼：夏氏原籍處屬青田縣：旅杭富金衢嚴處四府同鄉會亦籌備追悼事宜：惟該同鄉會會員盛某傳：以夏氏生死問題：尙有疑竇：特致函同鄉會：請暫緩追悼：略謂夏君一生功罪：後日自有定評：現在追悼與否：原無關於輕重：惟聞夏君之死：其家屬並未承認：即寄在西湖之靈柩：其家屬亦未傾問：且有謂於訛傳死耗以後：在粵機關：曾親見之者：據明侯夏君家屬發喪以後：再行聲明事由：定期開會討論：免惹口實：當否乞酌奪等語：是則夏定侯之生死：已成疑案：而籌備追悼夏定侯事項：亦因之無形停頓云：

新聞

●裸體遊行影片竟在上海發售

▲婦女參加者五六百名…

漢口解放協會：擇期五月一日實行婦女裸體遊行：以示打破羞恥觀念：此事早已傳聞：但今閱時多日：且以長江交通梗阻：究竟有無實現：尙未證明：惟滬上報紙：有謂此事已由婦女國志會請查禁：有謂因時局之糾紛：已告中止：是眞是幻：世人至深注意：本月九日上海某報登一廣告：招售此項影片：益爲此事之已經實行：茲錄其廣告於下：最近武漢之幾個婦女裸體運動：名媛貴婦：均脫淸白參加：玉質冰肌．鄂膚花貌：天眞爛漫：魚貫於市街武　計佳麗五六百　不但羞恥觀念之驅除：即男女衆別：亦與一掃而盡：婦女解放：實臻絕頂：敝局特有打倒秘密與守舊觀念　拍攝專員馳赴漢口：攝有時大婦女裸體巡行眞像：製成一帙：命名（裸體遊行日誌）：公諸當世：所願提倡新文化之士：家置一編：藉資觀感：定價廿元：特收七元：用示普及：煤傳處：閘北香山路某美術公司等語：自該廣告出後：即風聞聚於該店門前參觀者如蟻：而裸體遊行大觀之樣本：確有陳列：且依稀辨出其爲某部長某委員者：未幾即爲東路總指揮政治部干涉：所有影片全部沒收而去云：

詩界

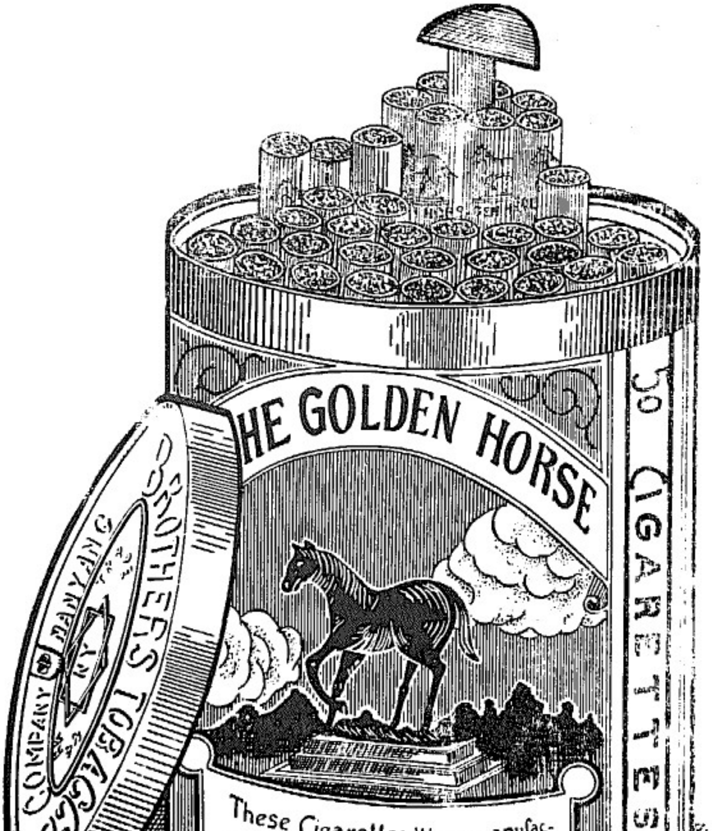
●題嘯虹牛詩鈔仍用前日送別陳贊朋然字韻（鄭毅三自神戶寄稿）

新詩一卷誦琅然：好句如珠孕寶船：鞭影風尖乘柳絮：履痕雨滑印苔錢：丹流飛閣眞無地：拳聳層巒別有天：大雅門牆頭始味：神交千里盯忘年：（君爲陸鳳石曾幼繼師更生諸前輩高第）

新到

金馬香煙

天下馳名



老牌香煙

南洋兄弟煙草公司出品

○○○○○成聞之日

憲望紛紛：吾人應從何補時事？張言作鬥：吾人應說何補時事？爲鬥所爲：應預何補何補時事？此種學說，常常令吾人聯想不置：有香之言曰：以吾所見：彼輩實得其言：價廉而又令人滿意者：莫若〔國民氏之兩打佳號頭水〕爲最香也：此現代水銀第二行：連時帶水，沽價三元五角：以極寶之代價：而可保成績快捷之家庭：既製周轉：尤爲方便，誠爲上之選擇也：

本號及各埠分代理處皆有發售，外埠函索請

電話一百三二號

南洋總發行

電掛 二○二一

南京代理公司白

華僑保險公司

新嘉坡總行設在
峇哥亞實得力
門牌六十二十三
德律風四五七

擔保 摩多車險 火險 水險

本公司係華人創設辦理保險並外埠信託事務快捷 支行及代理設在上海仰光安南吻咯檳城馬六甲芙蓉山打根日里乃占碑及馬來半島各埠

▲董事部一覽表

正主席 林義順
副主席 黃兆珪

蔡嘉種 余廉林 楊萬慶 林鶴成
王興芳 陸運懷 張郁才 陳延謙
李光前 殷碧村 李振殿 王文達
陳思源

陳白郎 總司理
蕭潤實 副司理
邱金臨 買辦
[illegible] 協理 秘書 記

The Overseas Assurance Corporation Ltd,
Incorporated in S.S.

二長江兩岸南北大戰之經過

長江上下游戰事：消息頗不易得：然各方面發表之情形：每有足以互相發明：而顯示其眞相者：特摘要摘錄於下：

▲江甯浦口間▼

▲雙方似無渡江能力　滬報載南京二十九日電通社電云：自黨軍佔領浦口以來：久與黨軍隔江對峙　浦口用機關槍：向對岸轟擊：或時交換大砲：由是　浦口：下關居民：悉已逃避一空：在南京下流玉英寨許：即長江與新河會流處所：有黨軍軍艦：計六七艘：常在江面游弋：與魯軍之砲擊：而福黨軍之艦砲：至本月二十五：及二十七兩日中：魯軍突開始砲擊各艦：各艦並亦還擊：結果：兩俱無傷：實際上：魯軍砲擊距離：僅能達至下關：而不克命入城內：故南京城中：並無危險：就南京之下流而言：其南岸爲黨軍所據：北岸爲魯軍所占：惟北軍渡涉無船：所有船隻：皆被黨軍扣爲運兵上流．以討共產軍之用：以致兩軍各無渡江餘力：從而渡江互擊：概不可能　現時：獨有一事：最爲危險者：外國軍艦：每在江心航行：多被兩軍誤擊：動至對外發生事端：故近日頗惹起外艦對兩軍之紛議也：上海二十九日東方社電云：昨日來：當地盛傳南京之南軍形勢不利：蓋係駐甯南部之第六軍態度：有不穩者：該軍第十九師之二團：在滬甯線內湯山附近：被南軍杜起雲軍解除武裝：杜軍似將該地附近之鐵路折毀：又第六軍之第十七師：已開到鎮江：在鎮地受監視：江北戰況無變化：南軍已無出於積極之能力：

▲鬼哭神號之下關慘狀　津報載：廿三日甯函云：魯黨兩軍自十二日後：以至現在：幾每日均有猛烈炮擊：下關商業完全停頓：各機關皆停止辦公：人民逃入城內者：達十分之七八：即電燈廠亦將停止工作：現狀異常蕭颯　今日南京城內發現前二十年北京之現象：蓋二十三日上午十一時許：直魯軍突來飛機一架：飛駛極高：在天空擲炸彈：計已發覺者有四處：一在八條巷武廟閘：擲爲九號門牌之門前：並未炸發：但彈已入地內．土內之水且伸出：入地之深：力量之大可知：現有數警察看守：不准人民觀視：以免爆發之險：軍械局已派員設法掉取：以免危患：當落地時：轟然一聲：附近居民．均被震搖．人心異常惶恐．一在武廟閘落下：一在三牌樓落下：下關亦落二彈：情形皆不明：當飛機駛來時　即被黨軍發覺：旋即發出飛機一架：竭力追逐：但其時魯飛機已飛去．現在全城人民：無不惴惴自危：查自十六日以後至二十二日止．七日所受之損害：分別如下：

十四日雨花台落炮彈一：傷老嫗沈劉氏及．子秦小紅二名　生死未悉　又上午六時許某外艦向浦口方面發炮四響．十七日江口車站大馬路轉運公司頭各落一彈：死傷難民李德話劉德春沈老九及不知姓名三人：共計六人　十八日下關護城河郭家巷李家圩各落一彈　死傷小販各一：炸燬生米廠房屋八間　是夜下關浦口皆大火：損失尤鉅：十九日鐵路橋落一彈：炸傷小孩一名：生死未悉：二十日浦口方面仍有燬砲彈過江南：但未發覺在何處：有無損害：二十一日小車站鮮魚巷海甯門外江邊大治樓江南第一樓館各落一彈：車站落一彈：死傷十餘人之多　內有人見江對岸之變被炸毀：小腿至數丈外：血肉模糊　慘不忍覩：其他各處死傷十．人．又軍人三名．並毀屋及炸燬房屋十餘間　兩日來下關方面所受之損害．當以是日爲最烈：二十二日獅子山砲台落二彈．無大損傷：同時獅子山老虎山幕府山爲甯門和記洋行：寶塔橋各砲台：皆向北射擊　轟聲如雷　該區震動：烏龍四飛：人心惶駭：且不可名狀　又老虎山上元門寶善街落炸彈一：死傷亦夥：詳情未悉：浦口方面生命財產　損失亦極重大云：

▲南京特別戒嚴　六日南京快信云：馮玉祥代表唐豫：與錢秀代表熊某：均到甯：謁見蔣總司令：蔣總撥款一十萬元：撥充金陵製造局：以備製造軍械：第四十四軍長葉開鑫．現擴充部隊．擬組第二獨立旅：在典招募新兵：中央銀行紙幣：聞已有救濟辦法　各華商店已全行開市：五日正午：有敵飛機一架　環繞空中：飛行極高：初疑爲總部航空處飛機：距飛至威南門獅樹擲炸彈：四象橋小西湖水中將彈數枚未炸：有一彈落在實院街：行路人受傷者十餘名：當經傳華醫院及紅十字會療治．無性命危險：旋被黨軍用高射砲電轉射擊：乃向江北逃去：六日起每日拂早戒嚴：凡屬軍人：至晚入時不准出營：

▲鎮江揚州間▼

▲鎮揚間仍在相持中　鎮江快訊云：連日對江日間無砲聲：惟夜間哨兵偶有時斷續：第六軍副軍長兼第十九師長楊杰：昨日在西樓園部召集全軍下級軍官訓話：激勵反赤工作：中央鈔票在商會暫存封存：昨日截止：共計二萬有零云：揚州交通由泰州斯馬鎮可以渡江：經大橋仙女廟孫軍派隊檢查：祇准北來而不准南去：明日（六日）鎮江十字會派紅船一隻：由鎮盤鎮警送江北農民過江：揚州詳米皆缺：米已達三十五元一石：鎮江商會擬在滬購洋米二萬石接濟：（以上五日）：昨有人自三江營來：謂該處已爲黨軍占領：黨軍現正向揚州一帶進展：駐鎮軍艦：現亦有數艘開往三江營掩護：前晚大港有難民二百餘人：因雙方只開不准渡江：乃趁曉乘船二隻：渡江回里：船行至江心：八江孫軍疑爲黨軍：開砲將船擊沉：難民淹斃甚多：現由救生會船撈救：（以上六日）：

▲孫軍將到十二圩　九日滬函云：國民革命軍東路前敵總指揮白崇禧氏：上月間委田資驅爲崇明縣長：田氏接篆之後．當由駐紮通州之聯軍李寶章部派兵一團．開赴北沙：海門．久隆鎮．圖龍鎮：川洪鎮．北新鎮等處：將各設處所委行政人員驅逐：並將各機關人員扣留：勒提鉅款：沿海各港：皆佈置防務：安設砲位：致崇地風聲鶴唳：草木皆兵：地方人民：皆紛紛逃避．田縣長因即來上海：至白總指揮司令部：請求火速派兵．現聞已由江北招撫使呂公望：特由五日派于桂林督率第一第五等先遣隊：分批運往崇地：並聞孫特務團團長陳紹林：督率所部兵士開崇：沿同下鹽方軍隊，皆在該縣各港口市鎮佈防：尤以青口地方最爲重要：國民軍方面駐重兵防守云：

▲皖北方面▼

▲泰東田傑東入皖助　電訊社鄭州消息：在豫第十一軍，近已特派分隊．自前月二十五日起：越渡商水南岸：準備由固始圍入霍邱：聯絡皖北魯軍戰線：又一支隊在新蔡：二十七日開抵沙河：亦被派充爲入皖之一部軍隊云：

【二】津英界收回後之處置法

▲租界劃歸中央直轄……

▲中英另設管理償補償務機關……

津函云：據某方消息：天津英租界收回問題：在中英會議審訂草案後：業已移至北京：由外交內務財政司法四部：各派委員二名：在安國軍總部外交處開會：關於該項草案及各種將來之處置辦法：茲經調查：大致如左：（一）天津英界收回後：劃歸中央直轄：市政總長由政府任命：事務規則：由外交內務等各主管部擬定公布：並於市政章程中：規定總長之權限：及董事會之組織：俟得中英雙方之同意：即行簽字：作爲一種條約之形式：（二）工部局之債務：約有一百六十萬元：原以水道電燈碼頭及新地基等作爲抵保：將來中國須完全担負保管此等担保之責任：則須由中英兩方另設機關：管理債務債權之事務：（三）董事會之組織：外人之選舉與被選舉等權利及警察之管轄等：正爲目下爭執之中心：至其他原則上之問題：將由各主管部附以意見．提交部議會議議決：草擬條文：再由中英雙方簽字：然後實行收回云：

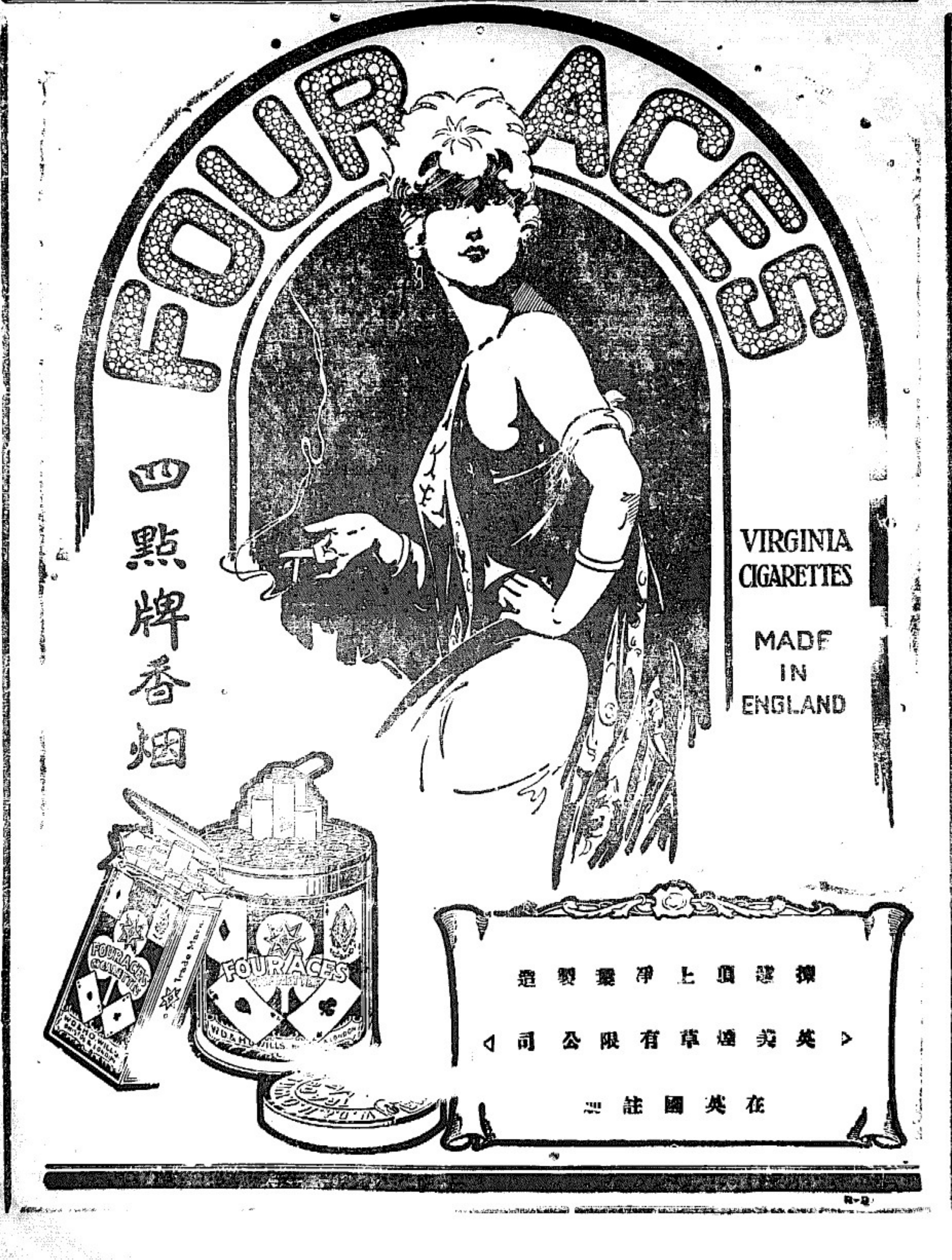
【三】甯案二次通牒擱淺

上月四日京訊：五國對甯案二次通牒：因英國主張不願追隨各國之後：日使調解亦鮮效果：五國協調局面：已臻破壞：無可諱飾，近來此項問題絕未能有何進展：今日上午：五國公使又有一度會議：但亦毫無結果：因各國公使所持意見：早均一一發表：此刻殊無須重宣：亦無從進展：故即見二次通牒：只好暫時擱起：聞各使當協調破裂後：有人主張：以英既不能合作：不如即由其餘之四國共同發出通牒：惟此項計議：日本似未能贊同：又有人建議：將日本除外：由英美法義三國取共同行動：發出上項通牒：但發現有不能實行之處：緣倘有人建議：既共同行動：有重重困難：不如各國採各自單獨之行動：單獨分別發出：但亦未能定奪：故五國之二次通牒：此刻始可謂入停頓中也：

○承頂聲明

啟者本坡[illegible]一○八號[illegible]前承受以[illegible]担保等情倘有[illegible]與承頂人無涉[illegible]特此聲明（一）

中華民國十六年五月廿六日　瑞華公司謹啓


FOUR ACES
四點牌香烟
VIRGINIA CIGARETTES
MADE IN ENGLAND
FOUR ACES
Trade Mark
FOUR ACES
擇選頂上淨躉製造
〈英美煙草有限公司〉
在英國註冊

法國晏地平路白濁丸
担保三点鐘立見奇效

此藥丸創於一千八百十四年為世界上最靈效之白濁藥也專治五淋白濁不管輕痛限三點鐘內立見有功得驗斯天定能除余保[illegible]有恐祈定者余宜購驗需詳細代[illegible]票[illegible]會寄購[illegible][illegible]會寄商店[illegible]有代售

扯旗放砲聲名雙桃煙

試問誰是煙中之王？

香純，

柔寔，

耐燒，

有此三大特色惟推達煙草公司所出之雙桃煙足以當之

Gaiety Picture Palace
牙池

自五月廿七日起至六月二日止每晚祗一場七時半開映

▲頭場七點半

婚約 八大本

▲二場九點十五分

戰血記 第三四兩集 共四大本

金飾物 七大本

SURINA THEATRE
蘇靈那

自五月二十五日起至五月三十一日

每晚第一場七時半開映

▲頭場七點半

電會 第七第八兩集

▲二場九點十五分

手槍關 五大本 由威廉氏主演

野牛宮 六大本 由滑遜氏主演

拜六禮拜日加映日戲只收半價

本院謹啓

總代理 新加坡 迦此窯士渠有限公司

正紅狗頭標爲寶酒乃登最上等之原料製造而成如常飲之能延年長壽此酒成時人及兒童最佳之飲料因其能補血而使身體強壯也

一九二七年五月三號

SOLE AGENTS
H. WOLSKEL & COMPANY, LIMITED
SINGAPORE.

▲莫娘摩托有限公司啓事

敝公司辦到下列載重兩噸之貨車均爲名廠製造者屈客參觀無任歡迎

聯合設備公司出品 四千三百五十元

鼎威出品 一千二百元

畢比出品 三千四百五十元

製造精良運用經濟且耐久用需要何種車身亦可隨意選擇代爲配上

良好機會幸勿失之交臂一切詳情可詢莫娘摩托公司謹啓

一九二七年五月廿一號

載重兩噸之裝物車

BORNEO MOTORS LTD.

▲本堂此次蒙砂朥越埠

黃清休六百元 黃慶昌六百元

黃木春三百元 黃江利[illegible]十元

黃振德五十元

▲本埠

黃長烈三百元 黃光化二百元

黃可堂(令郎)一百元 黃諒溪一百元

黃守仁一百元 黃慈颸五十元

黃宗潤五十元 黃賢[illegible]五十元

黃實甫五十元

一十四條二千六百元

尾潟南洋江夏堂謹啓

一尺六糖鼎 一尺八糖鼎 二尺八泉記鼎

二尺九邁鼎 三尺二鼎 三尺六甘蜜鼎

然年公司承繼

長源美公司

如有外埠本坡之人要用此鼎在叻買辦者可直致函到芽籠新路口英名咕烏律門牌十號至十二號製造廠接洽可也

德律風四六二五號

辦事處新嘉坡文咸買得力門牌六號 德律風一零四八號

華僑印務有限公司
Overseas Chinese Press Co, Ltd.
Singapore

▲第一屆董事部

董事 羅承德 曾錫生 蔡漢亮 洪高炳 胡載坤 呂曉嵐 盧松興 邱榮基 李紹貞 陳慶星

正主席 張鼎遜

副主席 羅承德

總理 曾錫生

司理 陳永瀘

監理 明錦貞

監理 陳慶星

監理 邱榮基

監理 呂曉嵐

民國十六年四月十三日

總發行所新嘉坡實得力四十七號 庶務員莫漢偉啓

專治久咳丸 ... 石叻怡保庇能各埠西藥店總經理啓

唐拾義

此丸乃治一切新舊痰咳之靈藥 ... 每瓶一元

榮孫氏

眼藥代刀散 能治一切眼病

太和洞醫局丸

▲主治各症

胃痛氣痛 咳嗽 耳聾耳鳴 步履艱難 心跳怯懦 四肢麻木 腸風腹氣 積滯水濕 風濕頭痛 腰骨節痛 頭痛 手足寒冷

南洋批發總局 叻庇能怡保各埠藥店

○星架坡土庫巷即晉亞里門牌八號

代理承受及拍賣有限公司在實得力殖民地政府註册

啓者本公司承接辦理下列各等事務

受託遺囑之人

專受託產業之人

信托人

代收生理及祖產人

代理人

收金及證價人

并做拍賣事及代理屋業估價及總代理各等生意

董事部　余鼎佐君　陳丁君　楊加松君　吳賽美君

民國十六年五月廿一日　　司理人吳賽美啓

○大觀酒樓彩張啓事

夫浮生若夢行樂本須及時

移日娛懷養衛尤宜珍攝

況大觀肥魚肉和口

西香東帶悅耳怡情

時有同嗜者乎

本樓有鑒於此爰特不惜重資裝爲樓以爲僑胞

諸公呼酒索茶之地

樂運源源得號名之名中

朋儕華麗淘兩之大觀

可以引高朋飛觴醉月

可以發歌鼓吹竹彈絲

電明凡聲滌聽曲喜

鳳鸞茶香倍添雅興

故云樂有聲有

貴已既經既賽

至於招待殷勤價廉物美猶其餘事

凡吾僑胞盍興乎來

本樓准夏曆五月初九日開張地址在星加坡牛車

水戲院橫街即前日之香江亞洲兩酒樓一連六間

并合爲一

中華民國十六年五月六號　大觀酒樓總司理陳[illegible]謹啓

追擊

吾人所以要擁護蔣總司令：就是以其能遵孫總理遺囑：去奮鬭：能用三民主義去建設健全之中華民國：打倒一切軍閥　去救民于水火：不料一般少不經事：新進投機分子：揹起冒混招牌的反動旗：看三民主義已如春雲大展：而自己所用的主義（亡國的主義）又爲國人所鄙棄：遂亂造謠言：誣以大權獨攬：把持黨政等詞：中傷蔣總司令：同時又利用無識工人：擾亂地方：其流毒於民之罪：誠罪不勝誅也：

大家所以信用永安堂虎標藥品者：亦以虎標各藥：能掃除各種疾病：保護身體安全：不料工于冒仿：善于投機的王八牛：看虎標藥：人人信用：中外風行：而自己所製冒藥：（殺人的毒藥）又爲各人所不齒：遂亦亂造謠言：并將各藥裝璜包盒：步步冒混：同時又利用無恥者流：設法代銷：其借藥殺人之罪：亦誅不勝誅也：

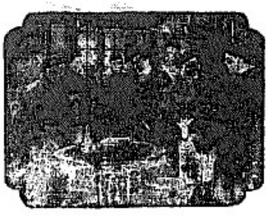
吾人所以痛心疾首于反動派者：以其主義足以亡國；永安堂所以不惜口誅筆伐：大舉攻擊王八牛者：亦因其冒藥足以殺人之也：

上海新人影片公司特別製最近巨片

新嘉坡中華商務公司總經理

金縷恨

（二十本）



（片已抵叻不日在小坡曼舞羅開映）（王元龍主演）

天一青年影片公司偉大出品古裝歷史戰爭巨片

◎節目◎

（一）溫德殿大蛇驚帝

（二）大將智打北路角

（三）五原山山嶺擊木

（四）聚黃巾張角起反

（五）十常侍進讒[illegible]君

（六）劉玄德對榜長嘆

（七）招軍旗張飛捐產

（八）張[illegible]酒店遇二雄

（九）宴桃園豪傑三結義

（十）破黃巾英雄首立功

宴桃園　破黃巾

◎內容◎

◎破天荒古民戰爭

◎美人[illegible]令人悅目

◎演員二千餘人

◎戰馬一千四匹

◎綢緞甲胄特別仿製

◎刀槍劍戟全係古式

◎宮殿富麗堂皇

◎桃園佈置逼真

豪傑三結義（第一集）英雄首立功

[illegible]

◁直透海口正期輪船廣告▷

◎快捷◎　◎適意◎

本公司代理之哪威旗亨利輪船常川往來海口香港星洲航綫堅快穩固期準位寬有聘理人專司招待種種特色不勝枚舉在前三艙中艙客艙艙位寬敞著稱疊奕甚者舖位寬干

陰歷五月十一日到叻　十二日開往海口　香港

商客欲搭請來本行接洽爲荷

總代理淡成公司　電話三九二三

代理海口單儀發公司啓

民國十六年五月廿七日

○承退聲明

啓者新嘉坡小坡大馬路門牌四百三十七號聯昌洋貨店原是吳子清手創今因遷往本街門牌四百四十五號經與聯昌店底傢私什物全店頂與華興公司承受備聯昌號如有與諸商店來往賒借按保等情限期由登報日起一禮拜內到來向吳子清理會清楚如逾期不到者乃係自悞以後與承頂人華興公司無涉先此聲明以免後論此佈

退頂人吳子清

承頂人華興公司

民國十六年五月二十七日

▶旗牌三星◀
▶萬蘭地酒◀

旗牌三星萬蘭地酒相保由三年之老葡萄所釀成在法國各列地方製造

各地洋貨店均有出售價格低廉獨家總理
大德阿禮李龍　電話一七二

Sole Agents
G. AURELY.
Union Building, Singapore.
Phone 172

南洋要聞

○籌款聲中之仰大（三）

仰光

其他贊成大學基金之理由：即關于財政與大學與黨之關係：是以大學之能自主：乃一件最可貴之價值．大學應爲社會明燈：照耀各階級各種族：政治之紊亂：願大學引至光明之途：即人生累積智識及經驗最後之目的地：大學之自主：包括財政之自主：據云：不能管理財政：不能有有效之管理政策：各界嘗道：故認大學有自主規劃其進行方針之自由：及須享有自治之充分權利：仰光大學全無基金：其方針不能受貼仰大經費者之左右或管理之危險：使仰大而有基金：此種危險自能減少：而仰大之自主權：亦將隨而加增：仰大如有基金：凡外界勢力之欲干涉仰大之自由及立案權之傾向者：均得與之奮鬥：英國大學津貼委員會：在一九二四至二五年之報告中云：凡欲求得自主及向上進展之大學：非能獨立獲得穩健及雄厚之滙款不爲功：此言也．不啻爲仰光大學而發：緬甸人士負有創辦自由獨立大學之責：以供後代青年學子受業之用：而欲得自由獨立之大學：捨慷慨捐助基金：其道末由：

仰光大學基金委員：極端信仰上述原則：深信緬甸人士：對於緬督之爲仰大請願：均能慨解義囊：盡力輸助：仰光大學之職志：係欲訓練緬甸青年之身心陶冶性情：使得充分發展其智力：此外又欲爲灌輸文化與遠大眼光之中心、歸化教以市民應盡之義務：俾緬甸之青年：能提高國家之權能：促進國家之興盛：又於智識之進步：有所貢獻：以上乃仰大籌期達到之目的：以期所育之人才：能如川流不息：以供緬甸各處之用　期望此輩青年：能以所得之智識：灌輸於社會：提高緬甸社會之能力：忠厚與公正無私之美德：維持社會制度：俾學務社會之大傳統焉．夫仰光大學：有改造桑梓之職務：應得緬甸人士戮力之襄助：是以緬甸人士：有於此時慨輸捐助仰大基金之義務：俾仰大將來：能源源獲得慈善家熱心教育者之饋贈：以爲較優建設偉大之緬甸服務也：

○菲律賓去歲商況（一）

菲律濱

菲律賓通訊云：本埠華僑所辦之中興銀行：近開股東大會：選舉列出十一人爲董事．李清泉：薛敏老：邱允衡：林啓亨：李文秀：吳記霍：黃念憶：黃祖貽：施宗樹．黃友情：陳迎來：又選定葉天波施宗符兩人爲監察員：

據該行總理李清泉昨晚股東大會之報告：謂該行自去年七月一日至十二月卅一日之營業甚佳：此期內營業得利純銀五十七萬九千六百廿八元八十四仙：營業開支共三十萬七千二百八十五元：董事會金三千五百元：稅金四萬五千五百九十一元九十八仙：故去歲下半年共獲得淨利銀廿三萬九千一百八三四元八十一仙：淨利分派如下：花紅二萬二二千十百八十六元九十二仙：法定公積金二萬零零八十六元四十九仙：特別公積金二萬五千三百十二元四十仙：又發股利三釐：計十七萬一千三百九十九元：此外尚有去歲上半年未分之盈利五萬五千九百卅二元九十五仙：

又去歲年底時該行已收足之資本計五百七十一萬三千三百元：公積金三十九萬九千四百卅五元七十七仙．各種存款有九百九十萬三千八百九十元零兩仙：又營業用房地產值七十二萬零八百六十元十八仙：營業用器具值一萬五千六百五十五零九仙：又不動產值一萬三千四百八十七元四十五仙：又該行總理李君昨晚所發之報告書中：詳述去歲本島商業之情形：茲將原文錄左以資僑商參考：

去歲本島商業雖未恢復常態：然較諸前年：則大有進步：商人均抱穩健宗旨：獲利雖屬不多：而營業則比前歲爲佳：

達明洋行

有限公司

Fletcher Trading Co., Ltd.
(Incorporated in F.M.S.)
10, Raffles Chambers,
SINGAPORE.
Telephone No. 4503.

Head Office:-Kuala Lumpur.
Birmingham Office:-51, Edghaston Street,
Branches
Ipoh, Seremban & Klang.

新到貨品

沙厘　水喉　烏灰
鐵鍊　鐵網　鐵板
斧頭　尖鋤　洛釘
鐵剷　印掃　洋磅

鐵鎖　鐵廚　銅布　及一切乳園用品鐵廠用料建造材料漆油等等

寫字樓在土庫街端萬士土庫樓下十號

電話四五〇三

總行　吉隆坡
支行　怡保　芙蓉　吧生
英行　在英國白明咸

一九二七年三月廿三日

達明行有限公司啓

◎破天荒的滋補品

△欲求健康者注意

此(益體母)爲美國專門消血及研究微生血美孚博士發明由世界最著名的美國美孚大藥廠製造發行數十載暢銷遍亞洲其藥質係採取魚油原精液並西叻血變多方製鍊始克成功其補質勝過其他魚油十倍以上且一服即能消化運行血管以補全體凡血氣衰弱心腎不調飲食不化形容枯槁咳嗽不止手足無力腰骨如樂工人伞苦房事過勞體氣虛損以及婦女產後無力月經不調等症服之立見神效即無病者服之亦能補腦提神强精壯骨老者能還童幼者易生長其功效難以指數非市上所售之普通魚油非攙以麥芽卽參以杏仁不但無滋之可能而且反礙消化所可同日而語也凡我同僑諸君欲求健康者請嘗試之

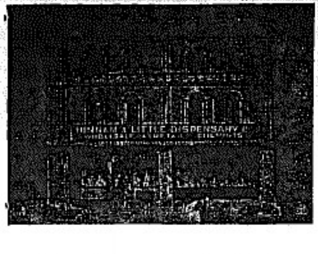
(一)服法　每飯前服一二茶匙小孩半

(二)價格　每瓶二元每打二十一元批發從廉

(三)經售　南洋各中西大藥房均有代售

另有一種(益體母)專治肺癆病

總代理星洲仁濟大藥房



(電話七百四十五號)

此自由床係衛生學藤沙博士發明爲近時最實用之製造品也本公司爲提倡衛生便利同僑起見運歸來坡以供公用但此床貨美價廉暢銷甚廣存貨無多購者從速兹將此床特色之點陳之於左

(一)此床爲衛生學博士發明在在以適合衛生爲本位

(二)此床係用上等鋼鐵爲骨格其彈簧之彈性力較尋常爲强硬

(三)此床內部之床蓆係採取上等麻質織就光滑而堅韌不必另加布蓆但可坐臥自如輾轉頗爲涼而且軟也

(四)此床長六尺五寸闊二尺五寸其重量不過二十斤之譜

(五)此床可坐可臥可仰可合聽用者便之

(六)此床每架只售一十五元九角批發格外便宜

(七)此床爲醫院病家學校部館礦場童子軍旅行家以及野外遊行樹膠園內最利用之物以其體質小而攜帶便故也

(八)此床南洋各大藥房均有代售

民國十六年五月十八日

附

○力量充足使用耐久

格拉威兄弟貨車不論道路如何惡劣及裝載如何不佳均可表明其爲最好之貨車世界著名之爲芝兄弟機器力量最爲充足使用此可靠之機器貨車乃能久用多年行路長遠而從事于艱難險阻之工作格拉威兄弟所以可以此種精良材料之貨車而定價低廉實屬便宜車之各部均以最上之鋼鐵造成留意之顧客各處均可以認其眞價值

格拉威兄弟貨車及商業用車于運送之須要上可適應九十一巴仙之要求

定價

一噸貨車每輛　二千一百元

一噸半貨車每輛　二千八百五十元

二噸貨車每輛　三千三百元

星島摩托有限公司出售

格拉威兄弟貨車

由爲芝兄弟公司製造

爲芝兄弟公司出售

各處均有發售

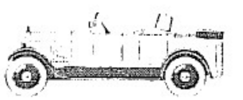
CENTRAL MOTORS
LYONS MOTORS LTD
(PROPRIETORS)

一九二七年五月三十一日

GRAHAM BROTHERS TRUCKS

BUILT BY TRUCK DIVISION OF DODGE BROTHERS, INC.
SOLD BY DODGE BROTHERS DEALERS EVERYWHERE

B. 14 CITROEN



◁ 模範風車 ▷

速度每小時五十英里 50 M.P.H.

用煤油 用煤油30/35 M.P.G.

用油 10/0 M.P.G.

有平衡無聲堅固之機器班耀式風車後而有鐵軸固與無聲之機輪

此乃著名之美麗實在平穩而且經濟之汽車也

備全付輪子四隻

并附輪及輪管等件

惟一代理人　昔叻　吉隆　怡保　檳城

東方汽車有限公司啓

一九二七年六月一號

Sole Agents
EASTERN AUTO CO., LTD.
Singapore, K. Lumpur, Ipoh & Penang

中

廣東要聞

◎廣州市八區署長員受賄被捕詳情

▲事起於演戲不依時收場……
▲罪由於乘機敲詐……

警察第八區署長余慎甫、一等區員沈光瀛、三等區員王國士、因乘機藉勢向樂善戲院勒索規費、十二日午被公安局派隊拘拿究辦、茲將詳情探錄如下、本月九日樂善戲院開演大羅天班、劇本爲苦鳳鶯憐、因演至下午四時即收場、二等位觀劇人等以其完場太早、羣起鼓噪、相率將座位木椅搗毀、破壞大光燈等物件、院中特警不能制止、該院立即派人奔赴八區署報告、請予加派大隊到院維持、該區據報、立派區員率同武警多人到院、詎抵步時、觀劇人等已散去、該區員隊將該院賬房二人該班夥伴一人帶區、該院當即派人赴區保釋、惟該區諸多留難、不允所請、該院再三申辯、謂收場過早、係屬戲班之事、縱有不合、處分亦當施諸戲班、實與該院無涉、該區則謂祗有取締戲院章程、並無取締戲班章程、依章辦理、該院詎能辭其責、此事究非口舌文字所能了結、雖然果有辦法、亦未嘗無商量之餘地云、辯論至是晚三時許仍無解決、該院所派赴區之人遂得退去、翌日再赴區磋商、由一等區員沈光瀛出而接洽、其初提出辦法、每日取對號位票五十張、用餘之票、持向該院折取現款、即全數取款、該院亦不能拒絕、該院以爲數太鉅、負担不起、請求另擬辦法、旋由沈氏改爲要求該院納費三十元、該院仍以爲太重、復經再三磋商、沈氏減爲每日十元、但須先交三個月、此爲區長吩咐之最低限度、不能再減、該院以此數尚可爲、惟被押之人必須先行釋放、否則惟有向公安局和盤托出而已、至是該區員乃准其籌款十元、先將夥伴保釋出去、並許譯致嚮每日十元一項、宜趕速解決、該區釋人之後、逐日均向該院催逼、該院求減、而該區又堅持原議、負担既有不能、拒絕又有不可、逼不得已前赴公安局報告、一面佯允該區於十二日十時至十一時交款、公安局長鄧彥華據報、立飭督察長遣派最生面之督察員妥辦此案、十二日督察員即偕同拿人手令及撤差命令、率領武警保安隊四名、小隊長一名、前赴署附近埋伏、該督察員則喬裝戲院夥伴、代爲攜款三百元、（內中央紙一百元、銀毫二百元）、隨從該院之人赴區交款、抵區時區長余慎甫適出門口、祗將款交給區員沈光瀛等點收、其初沈等以原議先交三個月共九百元、今僅交三百、現區長回家、未知其意見如何、不允收受、旋經該院之人、請將款一時暫以籌足、容日定當交來、沈王等區員密商一番、乃允暫爲收下、喬裝戲院夥伴之督察、乃將懷中之中央紙一百元銀毫二百元交出、沈等當塲點收、當檢看銀毫時、戲院之人即託辭有事入城先去、尙有次銀、儻可隨時拈赴戲院賬房換過云云、說畢即偕同喬裝之督察出、該督察乃立即召集帶來之保安隊到區、交出手令及撤差命令、立將沈王兩區員及贓款三百元、派保安隊先行押解回局、隨即偕同小隊長逕赴大市街、某號鑲牙館樓上區長余慎甫住宅、將余氏一併拿獲、當捕拿沈王二人時、公安局督察曾已接到電話報告、該區長適已回家、故復派隊前來拘捕、但到步時、某督察與小隊長已先將余氏拿獲矣、督即面語告密者、謂非將其槍決不可、告密者替力爲求情、謂渠入此界、實出於萬不得已、雅不欲深究、望局長從寬辦理、撤差了事、以免結怨云、鄧氏謂此實不能、倘督察受賄而可撤差了事、則做督長者誰不受賄、此種人不必姑息、況有鄭拜言之前例在、鄭爲督察、因在警濟壩附近攫烟、勒索西紙五百元、被捕槍決、時魏邦平任警察廳長也、如何辦理、我自有主張云、一時社會人士、莫不佩鄧氏之持正不阿、馭下嚴明、並足以寒警界中一般貪劣長員之膽云、

◎政治偵察隊趕速成立

此次政府清清共黨、統計速捕者、約共二千四百餘人、除審訊無罪開釋者約五百餘人外、實計不逮二千人、頃據探報、該黨份子現仍有潛匿於市內者、其數甚衆、若不從速消除、恐滋蔓延、故軍政督察委員會趕速成立政治偵察隊嚴密查緝、務絕共產根株、以弭禍患、聞限於一星期內組織成立專辦清黨事宜云、

◎劉栽甫有撤任消息

台山縣長劉栽甫、在任五年、政潮迭起、攻之保之、邑人亦分兩派、但當局以其不洽輿情、亦欲將其撤換、卒爲某巨公袒護、故未下令、上月杪、某巨公邀劉氏晉省、余椿、雷子定等、知其到省、又是請省政府、令劉氏到案、瓊質所控之三十二款、劉氏因此、未便回台、昨省中消息、謂劉終不免於撤任、而外間傳劉有調番禺縣長一說、係某巨公調劑劉之法云、

◎虎門發生連鄉大械鬥

虎門連溪屬之增田村麥姓、與橫岡頭村許姓、初因細故、竟成械鬥、至與增田村同約好之霄邊村蔡姓、與橫岡頭村同約好之錦廈村李姓、因互相援鬥、而至彼此連鄉實行築壘轟炮、猛力交鋒、繼而與李蔡姓同約之數十村均爲同樣之捲鬥、彼此擊斃人命不少、轟爛屋宇尤多、虎門蓮溪民團局長麥千一、詳請虎門要塞司令部派兵彈壓、藉息鬥禍、以免滋蔓糜爛、要塞司令部、亦以連合數十鄉迫近虎門、互相鏖鬥、難保無匪徒從中混入搗亂、擾亂後方、至爲可虞、特調駐太平之警備隊會同蓮溪民團前往彈壓止鬥云、

◎廣州短訊

▲汕信、汕尾堤圍、被汕軍大隊駁毀、退五華興甯、
▲省防軍用警備軍制、改易名稱、每大隊統率三中隊、每中隊分十二小隊、用旅團名義、以免混亂國防軍編制、所有警備軍、概由軍事委員指揮、
▲省政府決於西江沿海分駐艦艇保護航行、
▲張發奎電粵、否認擁共、已派代表分赴甯粵、表示服從蔣介石李濟深、
▲粵漢直達韶州車、十四日已恢復、但因輸運軍隊軍實、減少客貨車輛、
▲李濟深電廈門海軍、商請撥調軍艦、赴汕助防、
▲廣東總工會、派員赴汕、指導各工工作、由工會本身自行解決共產份子、
▲第五軍第十六師長、來電報告、已于昨日（九號）佔領始興、秩序已回復、惟事前縣長經已逃去、委由縣議暫行署理、

◀華僑銀行有限公司▶
The Oversea-Chinese Bank Limited

啓者本行資備雄厚資本自開辦以來迄今八載備受各界信任近更推廣營業特設分行及代理於國內外各埠以便商旅匯兌存款收以附請定期活期存款其全年利息五厘仙其餘定期可向本行面商協議兹將各長歡迎茲將本行資本總數及分行代理處列左

▲資本
原定　二〇・〇〇〇・〇〇〇元
發出　一〇・〇〇〇・〇〇〇元
先收股本　五・一二五・〇〇〇元
股東負責　五・一二五・〇〇〇元
公積餘款　八五〇・〇〇〇元

▲總行新嘉坡
董事部
林義順（主席）　殷雪村　黃兆珪　葉玉樹
黃德成　陳先恭　羅水沖　邱國瓦
經理部
邱國瓦（總理）　陳長生（總司理）
陳錫光（司理）　陳芳錦（書務）
▲分行
檳城　仰光　古碑　吉蘭丹　吉隆坡　廈門
▲通匯處
倫敦　紐約　香港　上海　司裡　怡保
坤甸　亞比
中華民國十六年四月三十日

藥奇可止咳丹

咳嗽果難治乎
曾否服過止咳丹

夫醫學一門全憑實驗如徒有其名而無真實功效則雖係家人之親亦難使其樂用而況於外人乎抑使該藥靈驗非常則遠如外埠亦不惜郵費而用而購服此蓋功效實在傳人能將信任如本號之止咳丹是也此丹之所以得諸君歡迎者因其藥性和平又補腎肝肺俱能顧及以比只晚除痰化氣者不同誠治寒咳熱咳初咳久咳乾咳哮喘等症俱神驗異常雖孕婦嬰孩亦無禁忌者可於咳嗽一門及婦科等症苦學多年深於閱歷然後得其奧妙加以本號實驗多年久已馳名惟望諸君試之便知奇可之藥實深誠諸君信用者也　每盒六包價五角

皮膚病限定時候見功
此藥名皮膚水治各種皮膚病血瘀濕熱癬癩疥瘡等疾一分鐘見功抹後有清涼香氣不污衣服價五角二角半

調胃丹係煙酒客瑰寶
血燥濕熱的仙丹
此丹去濕滯消血燥服後不吐瀉凡手足困倦花柳未清皮膚血燥濕熱大便結婦女白帶諸弱症等症服後精神舒暢丹服四次係家常衛生之藥與別不同每盒二角

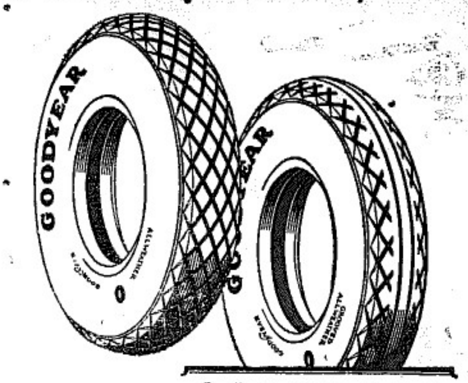
頭痛散的確係第一
此散每包重量一分六厘而効驗則勝過別家二分七厘之藥不寒不燥藥少功速限半點鐘見功又有膠片包散服不苦不潮久貯不變專治頭痛牙痛神驗異常價八占每打八角

黃金油治牙痛驅風止痛
居家行客最不可少者則此藥名黃金油者是也以油一滴入口則氣達丹田味久不散此之別家只有辛香味者不同專治牙痛肚痛嘔吐此三症乃此油之最驗者外治瘡疥消腫散風濕止癢可擦可食確係救急良藥若患外科須煉服本號調胃丹則功効倍大每樽四角二角半

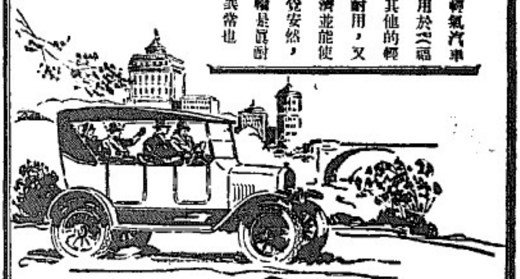
代理處　二馬路廣同春　培元堂　牛車水福安棧　大馬路吊橋古友軒　丹徵百家　張春和堂
吉隆坡代理蘇街光明眼鏡公司

藥奇可專治婦科咳嗽內傷等症
專辦正紅花油白樹油
紅花油白樹油每有混假誤人本號貨真價實不賣假貨
海山街四十六號藥奇可啓

兀也气車輪無任於何氣候皆可適用



(兀也)的輕氣汽車輪係最合用於(福士)車及其他的輕快汽車，耐用，又舒服，經濟並能使車中人感覺安然，此種汽車輪是最耐久，堅固異常也



GOODYEAR

兀也汽車輪 (一)

▷水牛嚜紅毛灰◁

水牛嚜紅毛灰乃輸入檳內之唯一紅毛灰其價格極廉品質可担保其與英國之標準全相符合該嚜於荷屬東印度最爲著聞政府工部局鐵路局煤油公司等皆採用

每二星期即有新貨自蘇門答臘巴丹運至存貨極多隨時皆售

凡欲知價格詳情者可自下列唯一輸入商詢問一切

新架坡拱路四十號莫娘蘇嘜打勞有限公司謹啓

(電話三五六 電報掛號)

一九二七年二月廿號

◎承受聲明

啓者茲承受牛車水關仔街二十號悅南號餅食生意全盤傢私什物一概頂與吳景義承受準于丁卯年五月初三交易倘日前悅南號有欠到街外賬項銀兩等情俱未交易之前到來與舊人理論清楚一經交易概與承受人吳景義無涉特此聲明以免後論

承頂人吳景義啓

民國十六年五月三十日 出

△注意樽上之白紙印金色花樣之商標 (二)

興喜施萬蘭池乃在谷列裝樽及粘貼商標者而谷列又爲世界上最著名釀醞萬蘭池之地

欲防假冒請注意樽上所貼之白紙金色花樣之商標靈白者乃潔淨之表示……金者乃物質之代表也

每酒樽上均印有(斧頭)圖及(興喜施)英字之名否則必是假冒之品

興喜施(即斧頭標)萬蘭池各處均有出賣

一九二七年二月廿八日

中國上海 金飛煙草公司

駱駝香煙

每盒拾枝

此煙出世 氣味純美 最合衛生 提神醒胃 取價極宜 裝式美麗 暢銷國貨 僑胞嘗試

英荷屬總發行號

住新加坡淡木街

振發興公司謹啓

十六年五月廿五日

▲大大大補嬰孩萬金粉

大大大補嬰孩萬金粉爲醫治嬰兒出牙期內及孩童種種疾病之家用良藥能使嬰兒及孩童康平安之快樂其功效可稱世無其匹（一大六）三字爲此藥之品質之保證擔保其中並無六切麻醉性之害物含或任何種有害及不純之成分此粉世界已甚流用之爲時已久其銷數大有一日千里之勢於此足證此粉之價值矣

嬰兒孩童一切疾病以及腸胃疾病皆由腸胃失序而起六六六嬰孩萬金粉能使腸胃消融及清血性和調用以治左列諸症最爲奇效

消化(滯積)　大便閉結　胃傷氣痛　食不消化　肚腹絞痛　傷風咳嗽　面色青黄　夜不安眠多啼　熱胃痛　嘔吐　千眼疳　驚煩　牙炎以及嬰兒出牙期發熱嘔嚇等症六六大補嬰孩萬金粉藥已經醫生多數有病及類驗其功效嬰兒之嬰兒此粉功於婦女之大智使嬰兒安然入睡嬰兒之大便一瀉蒼白之綠色宜即以此粉治療之以異生爲補腸益之僅能多數用補此粉嬰孩之父母知其功效之大而其作用極可信及有益故均宜置（六六六補嬰孩萬金粉其價值如金之寶貴也）

各埠藥房均有出售價每包一角六占

本坡代理處

萬安和　何長春

泰生和　萬泰和

保赤和　保濟堂

中西之保障

新嘉坡爲南洋商務之匯各埠生意均仰給於此是以九八行甚然但本地洋近熱帶狂風暴雨乍起乍來其勢甚險港中舢舨所以大舶沉沒時有所聞其險誠不可測也查九八行(出水)之運貨出口會遇大舶一旦遭遇則血本無付者諸往自望洋興嘆此所以又有保險公司之設以防之據我人觀察保險公司又以聯泰輪船爲擔保其貨本收足一百五拾萬元如不具論於其辦事之通融價值之妥費已堪紹人一等如本月十九日本號付占碑舉弼轉貨一帮由大舶於途因風被溺一經報告即要核驗所有損失立予賠償聯泰水火保險公司眞中西之保障矣

泰木街中西商店經理吳良才謹布

福建要聞

閩南各縣黨代表聯席會議

閩南各縣黨代表聯席會議經於前日開第一次談話會：茲抄其議案：及省黨部來電如下：四日決議案：推舉廈門市代表陳榮芳：南安縣代表李板英：南靖縣代表呂飛熊：組織審查代表資格委員會：二推舉廈門市代表陳榮芳：龍溪縣代表林清和：南安縣代表李拔英：起草慶祝建都南京：聲討武漢共產黨：：擁蔣總司令討武漢民同志通電：五日議決案：一：承認今天會議爲正式預備會：二：變更議事日程：一：推舉主席團：二：各縣黨代表消黨運動報告：候省黨部指導員到會：再行編入議事日程：三：議決通電候明日再議：四：本會秘書處：由代表互推南靖代表呂飛熊：晉代表陳耀瑤：並由聯席會議：聘郭立基三人：組織秘書處：五：推舉廈市代表陳榮芳：南安代表李拔英：金門代表陳啓澤：起稿興泉永漳龍各縣黨部代表聯席會議組織條例：六：推舉廈市代表陳榮芳：長泰代表葉恩恭：惠安代表鄭培元：晉代表陳耀坤：南靖代表呂飛熊：組織提案委員會：七：推舉廈市代表陳榮芳：南安代表李拔英：德化代表吳天錫：詔安代表許楚帆：晉代表陳耀坤設立審查議案委員會：八：預備會時間：定每日下午一時至下午四時：九：龍溪縣代表資格：應由該代表具函證明：再行出席：十：電省黨部：歡迎尤代表永增：前來指導：五月六日下午一時：假市政會開第二次預備會：出席者各縣黨部代表十二人：議決一：承認今日會議爲正式預備會議：二承認林和清爲龍溪縣黨部：臨時代表：三：推舉龍溪代表林和清：東山代表許顯學：加入起草委員：審查本聯席會議設立條例：五月七日：下午一時：假大東旅社開會：因不得法定人數：改爲談話會：出席代表九人：李漢青爲主席：郭立基報告議決案：文電：及討論修改設立大綱草案條文云：又省黨部電如下：市黨部鑒．東電准灰日正式開會：并派尤永增同志：前往指導：特復：福建省黨部籌備處支：

廈門五九紀念詳情

十日廈門通信：廈門自四月九日舉行擁蔣護黨運動：司令部即宣佈戒嚴　不准開會．不准遊行：嗣後並由教育局　教育會通函各學：謂所有紀念日均不得開會遊行：故五一之勞工紀念：五四之學生救國運動紀念：五五之慶祝孫中山總理就非常總統紀念：均在市黨部召集各社團開會而已：當五四五五兩日開會之際：均有人提議：對於五九：五卅等紀念：須有熱烈之表示　向市黨部部．司令部請願遊行：司令部．市黨部已允所請：昨五月九日：爲中國國恥紀念日　決定以新馬路洋嶼角爲會場：搭一講臺．是日上午八時：各學校各社團：先後到關帝廟領隊旗：魚貫到洋嶼角聚集：計一百二十六團體：一萬餘人：十點鐘搖鈴開會：（一）主席團：郭其祥：郭立基　傅植邁　吳安民　鍾滋丹：葉清泉：李秉剛：王寬儕：入席：（二）推舉郭其祥爲主席：銀子鈴爲司儀：臚羅文爲速記：（三）全體向黨國旗總理遺像行三鞠躬禮：（三）主席宣讀總理遺囑：（四）主席宣布開會宗旨：略謂：今天是五九國恥紀念日：就是民國四年：五月九日：二十一條件．強迫我國承認的日子：我們四萬萬同胞：臥薪嘗膽：迄今已十二年於茲　我們想起起來：與革命軍聯合戰線：對國恥五六：（五）全體唱五九國恥歌：（六）演說　有市黨部代表郭立基：青年協進會代表葉清泉：公安局代表李秉剛．閩南各縣黨部代表謝李枝英．陳啓輝：教育會邦宗少文：革新同志會鄭劍秋：相繼演說：（演詞甚長不贅錄）大意都是喚醒民衆．驚仇國仇：非係有此開會遊行紀念之意：（一）議決各案：議決電賀南京國民政府：（二）電請南京國政府向日本交涉正式宣佈取消二十一條件　（三）致電漢口：忠告汪精衞．孫哲生：勿爲共產黨利用：（四）請廈門司令部：嚴反動份子羅揚才：楊世甯：黃埔樹：徐璞等：解省嚴辦：以儆效尤：（五）請廈門司令取消戒嚴令．（六）請廈門司令部嚴辦土豪劣紳：以上各案議決：均全場舉手通過：（七）高呼口號：（一）打倒帝國主義：（二）取消二十一條件：（三）打倒勾結帝國主義的賣國賊：（四）打倒北洋系奉直系軍閥：（五）反對列強武裝干涉中國．（六）廢除一切不平等條約：（七）恢復國權：（八）提高國際地位：（九）中華民族解放萬歲：（十）中國革命成功萬歲：（十一）整隊遊行：前行者爲頭旗(廈門各界九九國恥遊行)字樣：次則五九國恥籌備會：又次則各學校：各社團：依序魚貫而行：沿途高呼口號：分發各種傳單：唱五九國恥歌：其路經由新馬路出發：經得勝街：海後：島美：鎮邦街：港仔口：亭仔下：中街：關帝廟：石埕街：火燒街：關仔內：霞溪仔：仁安街：黃厝宮：教育會：散隊：時已十二點半：是日下午：毓英女學校宣傳隊：計有黃碧雲：許雪英：陳秀珍．蔡岳滿．吳瑞瑚：何秀琴：葉香蓮：陳華英：張潔美：黃淑瓊等十人：到關帝廟：新馬路：關仔內：大使宮等處演說：聽講者人山人海：又有鼓浪嶼新華中學宣傳隊十餘人：到新馬路：關帝廟等處演說：而鼓浪嶼英華院在河仔下演說：被工部局阻止：捕去學生林幸福一人：現正向之交涉：此五九國　之廈門現象也：

◎承受聲明

啓者牛車水通興公司風車店舖底傢私原是劉得河鄭成意鄭成謙許聚和四人合創今因劉得河自已要圖別業願將本公司舖底傢私承賠歸與鄭成意鄭成謙許聚和三人收管議明相當價値該項昔報後七天交清如劉得河昔日有與各界來往銀項未清者亦請於本七日內前來理會清楚逾期乃係自與與承受人無涉以後通興公司舖底歸承受人收管與退股人無關特此佈知

民國十六年五月廿六日

承受人　鄭成意　鄭成謙　許聚和　同啓

△英印學校招生廣告

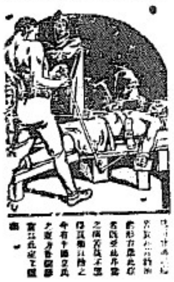
本校創辦於一九一三年一九一六年經政府准案現有餘額事擬自初級至四級均酌量招收新生本校管理已極完善教員資格充分食宿便良來學者請致函本坡夏斯定律六號英印學校校董聲昆留先生收便妥

H. Daniel B.A. B.L. Dir. etc.

Anglo-Tamil School

6 Austin's Road Singapore

Little's Oriental Balm



一九二三年十一月十五

◎本報特別啓事

啓者閱報諸君如有朝日未能接閱本報者可即通知以便稽振特此通告

民國十六年五月十八日　本報經理啓

○花柳專科大醫生到叻

張大鵬先生爲花柳專科學究疑難術精神妙治三折肱之良醫也經在香港政府寓撰註册商標疊演世嘅三十餘年治症神妙著手成春中外聞名婦孺共仰惟屢爲遠近先生撰來南洋遊歷暫住本坡同人等素仰先生醫學精深研究有經驗與其抱恨嗚鳴高格者出而濟世特勸先生設帳懸壺於海山街門牌八號以便病者有花柳症者請門求診并隨帶花柳各症藥丸藥水發行以備各埠病號採購發售特具數語以誌以爲介紹

高朋泉　羅錦棠　楊湘濤　邱順寶

李俊臣　劉楓浦　劉以田　馮幟庭　同啓

扶元搜毒藥圖

此藥搜毒得法有奇驗元氣治外科傳染五淋刺痛花柳伏毒敗精血毒瘡瘡等症者一二料重者再用藥湯症愈

第一號藥半料十元全料廿元

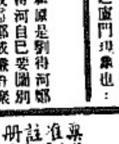
精製花柳解毒丸

精製外科瘡症搽料喉科解毒丸各症永無後患大瓶二元半小瓶一元

止痛五淋白藥丸

此丸專治五淋白濁遺精熱下注伏濁酒濁血淋沙淋小便刺痛大便燥結等症每一二三劑應效如神大瓶二元五角小瓶一元

藥准註册　張大鵬像　商標爲記



遺白濁爲醜之謀始而傳染若不急治則變成種種淋消滑不堪將成沉疴正勿以爲點綴之微等閒視之本醫生所製之止痛五淋白藥丸行世最久收效最宏皆蒙香港政府大化學師親將扶元搜毒藥膠驗衛藥內絕無結腦水銀傷害身體等雜質除毒盡病藥品純良并發給證書爲之證明患症諸君大可安心服藥以收除毒之功效也

○花花世界如春柳　須參透

世言花花世界俏謂如俏柳耳然非過來人莫能參破也鄙人林光當管工職偶患傳染毒症腫痛難行幸王君慶南介紹善醫此種疾病能手張大鵬先生投搜毒藥數服掃除病魔痛苦如入清涼世界參破個中色相鄙人今已自在矣誠張大鵬先生救苦救難特登報鳴謝　鄙住四街門牌七號　林光謹白

保精益腎丸

惟精益腎丸能保已虧之腎
專治精血虧損夢中遺洩腰酸腳
軟元陽虧耕寒疝虛淋面黃肌瘦
四肢乏力戕過度下元寒冷腎水
耗竭病後失調夜多小便頭暈眼
花精無以上之病者請服保精益
腎丸

價目 每盒一元二角 每打十二元

石叻 怡保 庇能

地門提之克士台

此罐頭克士台乃用最熟之番茄
製造味香適口能增加每日食品
之美味各罐頭火食店均有出賣

[illegible]公司啓

婦科丸

專總治一切經痛
期經前後小肚痛 腰骨痛 頭暈頭
痛刺 前後無定期 大便閉結 或
多痢 或黃或赤 一月數次 嘔
吐瀉 遠年近日閉經 胎動經來
腹痛 子宮虛冷難孕 面黃肌瘦

價目 每盒一元六角五占 每打一拾弍元五角

石叻 怡保 庇能

批發 會豐商店

德國 憲斯民良藥

(奇異立止頭痛餅)
頭痛一症其病源各有不同其痛形狀
亦各有不一有隱隱作痛如刺鑽者有
暈眩重服偏左偏右者考其原由大概
爲用腦力過度或由飲食不化或膽汁
不 或夜少安睡或有月信不調或大
便不通或氣滯不貫或婦女體弱等症
連 刺激腦部因而作病如眼骨酸痛
頭部偏痛牙齦浮痛耳門脹痛四肢風
痛皆由血液變常腦系受刺激而發凡
患此種病者痛皆可服憲斯民奇異立
止頭痛餅退熱靈效非常
價目每盒二角每打二元
德國憲斯民藥廠披露

批發 會豐商店

石叻

LAT PAU PRESS LTD'

ESTABLISHED 1880.

The Unbeaten Printers & Stationers in the Town

PHONE 1164.

上海

五洲大藥房

人造自來血

▲為人身之補寶

助肺呼吸香膠

補血解毒海波藥

每瓶一元 每打二十元

合豐商店

△君其不殺蚊乎

只要一想蚊子吮吸人之血液以爲生。血又爲蚊子傳佈疾病之媒須品。由人身吸取血液之時。即同時放瘧疾熱病。紅疹。病菌。入人血管中險哉。

起來用「弗力」爲武器。以殺盡此敗類。

▲人類之天然仇敵　殺人的劊子手蒼蠅。蚊子。害疾。（均由旁）每年致人于死命。使不能終其天年者。其數目之大。較之人類的仇敵所爲。尤有過之。

剿滅此類食人之蟲類。清除彼等所帶之病獨用「弗力」則即用即見効。

驅除蠅蚊蟑床蝨害（虫）旁蜈・蛾・蚤等蟲類

由嘈叻吉隆威廉乍非斯公司發行

Distributed by W. Jacks & Co Singapore & Kuala lumpur

◀ 中華戲院 ▶

五月廿九日起開映

白蛇傳

一塲演完　二十大本　券資照舊

曼舞羅

五月三十一日起開映

怕老婆

爲什麽要 怕老婆？

一 老婆有錢的

一 老婆美麗的

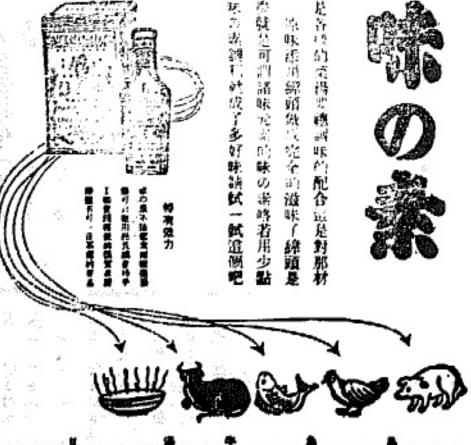
一 老婆兇惡的

諸君如要改決此問題請到小坡曼舞羅去看這部講義

AJI-NO-MOTO

味の素

凡是食物的美惡要講調味的配合這是對那材料原味還用綿頭做成完全的滋味了罐頭是上品就是可以調諸味完美的味の素若用少點在菜蔬裏調了就成了多好味請試一試這個吧



其外一切湯菜都可以惠用

□□□街門牌三十二號　總代理　□記　電話九八五

鄙人前患精神衰弱幸得夏露氏補酒使余體康健八前甚疲困幸得夏露氏補酒使余精神復原……此酒之益於我如此亦必能令爾得同樣之益處也每飲一次便多得一次之益處而令爾之肌肉富有精力爲若干病後用之其功效之速者更非別酒可及矣

夏露氏補酒乃生命康健及氣力之培補品

Hall's Wine

▲贈收 本公司特備上等玻璃小杯內鑲有足一大當飲之酒器者甚多以爲贈送之用凡購酒一樽者便可得此贈品是於購酒時祈索取之可也

各大藥房及酒商與本坡思時街一二四號門牌之

新洲東方貿易聯合有限公司均有發售

唯一主人英京士提幕士有限公司啓

安樂

[illegible]於[illegible]之[illegible]
[illegible]：[illegible]求工[illegible]之[illegible]
一：[illegible]居之[illegible]：[illegible]
用[illegible]名之安樂汽
水[illegible]：本公司有見
及此：[illegible]由香港[illegible]
[illegible]名之安樂汽水多
[illegible]：[illegible]石飲之國：能
[illegible]身[illegible]之效：
[illegible]本可[illegible]國貨也
[illegible]沾一
[illegible]代理星洲小坡
[illegible]門牌六號
[illegible]公司謹啓
電話三八〇七
民國十六年五月[illegible]日

○匯票行情一覽表

香港銀行掛牌	一百元銀行貼出	十一元
銀行兌現銀票	一百元銀行貼出	十元八七五
汕頭兌現銀票	一百元銀行貼出	一十七元
廈門銀行掛牌	一百元銀行貼出	一十六元三七五
銀行兌現銀票	一百元銀行貼出	一十六元二五
福州銀行兌現銀票	一百元銀行貼出	十六元三七五
銀行兌現銀票	一百元銀行貼出	十六元二五
安南銀行掛牌	一百元銀行貼出	七元五
銀行兌現銀票	一百元銀行貼出	七元二五
銀行買現銀票	一百元銀行貼出	七元
上海銀行掛牌	一百兩	八十八兩
銀行兌現銀票	一百元	八十七兩八七五
銀行買現銀票	一百元	八十七兩七五
呂宋銀行掛牌	一百元	一百一十一元五
期票三十天兌	一百元	一百一十三元五
暹羅銀行掛牌	一百銖	八十元五
進銀銀票兌出	一百銖	八十二元五
仰光銀行掛牌	一百元	一百五十三[illegible]
期票三十天兌	一百元	一百五十五盾二五
[illegible]呂[illegible]銀行掛牌	一百元	一百五十三盾二五
期票三十天兌	一百元	一百五十五盾二五
[illegible]高[illegible]銀行掛牌	一百元	一百五十三盾二五
期票三十天兌	一百元	一百五十五盾二五
紐約銀行掛牌	一百元	[illegible]十六元
期票三十天兌	一百元	[illegible]十八元
[illegible]銀行掛牌	[illegible]元	二百令三[illegible]二三三二
[illegible]加剌吉打銀行掛牌	一百元	一百五十三盾五
期票三十天兌	一百元	一百五十五盾五
印度[illegible]	一百盧	六十四元六二
[illegible]星[illegible]銀行掛牌	一百元	一百五十三盾五
期票三十天兌	一百元	一百五十五盾五
[illegible]銀行掛牌	一百元貼銀行	二角半
[illegible]紙　字	[illegible]百元	二角半
[illegible]加[illegible]巴銀行掛牌	一百元	一百三十九盾二五
期票十天兌	一百元	一百四十一盾二五
[illegible]	一百元	七十一盾四一
[illegible]水銀行掛牌	一百元	一百三十九盾二五
期票三十天兌	一百元	一百四十一盾二五
[illegible]三巴[illegible]銀行掛牌	一百元	一百三十九盾五
期票三十天兌	一百元	一百四十盾五
[illegible]現銀票[illegible]	[illegible]元	二百令四[illegible]二五
期票三十天[illegible]	[illegible]	二百令四[illegible]二一
[illegible]每[illegible]		六十六元
英國　金磅　每個		八元七四
[illegible]銀價市		二十六元三七五
[illegible]		一百四十七元六二五

▲輪船入口▼

羅　峇	由暹羅	初三到	隆盛行
[illegible]下利	由檳城	初三到	英[illegible]公司
古[illegible]加	由仰光	初三到	義利洋行
	轉往香港　汕頭　廈門		
豐順	由[illegible]略	初三到	和豐公司
永豐	由洋羅[illegible]宜	初三到	和豐公司
豐益	由[illegible]略	初三到	和豐公司
文律	由洋羅峇[illegible]	初三到	張順美
圖南	由占卑	初三到	[illegible]豐
萬智美	由蘇坡	初三到	茂成
萬發順	由亞沙漢	初三到	南洋代理
萬松美	由峇株巴轄	初三到	順美
吉連	由刀北	初三到	實得力洋行
[illegible]生	由香港	初三到	[illegible]實得洋行
	轉往檳城　加吉打		
坤利	由坤甸	初四到	同益
豐利	由[illegible]坡	初四到	晉成
恒利	由加勞巴	初四到	滙通代理
豐川	由淡米勝漢	初四到	和豐公司
萬豐勝	由三寶壟	初四到	協榮茂
萬和元	由馬辰	初四到	張元記
瓜勞	由暹羅	初四到	實得力洋行
馬[illegible]	由[illegible]丹	初四到	實得力洋行
堅打	由安[illegible]	初五到	實得力洋行
榮源	由[illegible]丹	初六到	協榮茂
仰安	由加勞巴	初六到	協榮茂

▲輪船出口▼

▲晚五月初三日拜四輪船出口▼

船名	開	到	開往地點	公司
豐興	上午九點		往龜咯　文律	和豐公司
豐春	上午九點		往龜咯　小[illegible]	和豐公司
豐德	上午九點		往浮羅庶宜	和豐公司
福美	下午一點		往峇株巴轄	成茂
豐達	下午一點		往龜咯　仙加芾	和豐公司
海雄	下午二點		往甘馬挽	和豐公司
			甘嗎士　北加	[illegible]運
			丁加奴	
豐年	下午二點		往豐盛港	廣裕生
			期過港口	
羅峇	下午二點		往網咯	隆盛行
新施	下午三點		往坡德申	[illegible]示必洋
			吉礁港口	
白鷺	下午三點		往吉礁港口	實得力洋行
			米勞灣	

◉各貨行情一覽表

上半島椒	五十六元
又　中	一十二元
[illegible]島[illegible]」	一十九元二五
又　行	一十一元八
沙勝越白椒上	八十九元
又島椒上	一十七元六
[illegible]島椒上	一十五元
又　中	一十三元五
白　上	六十四元
又島椒	一十七元三
白　椒	二十二元
本坡島椒上	五十六元
又椒行	三十六元五
白　上	三十六元五
島　上	一十二元
一號[illegible]干	十元零八
二號[illegible]干	十元零四
三號[illegible]干	十元
一號[illegible]」	六元八五
又　上	五元
[illegible]上	五元八
又　中	五元七五
納[illegible]上	五元六五
中　[illegible]	六元八
[illegible]	七元八七五
[illegible]　五	五元五五
甘[illegible]開[illegible]	八元五
二號甘[illegible]開[illegible]	一十六元
三號[illegible]甘[illegible]	二十元
[illegible]甘[illegible]開[illegible]	十三元七
又甘[illegible]土庫出[illegible]	十三元
廿二號[illegible]每担	七元一
六[illegible]號每担	八元七五
四十[illegible]號[illegible]每担	九元
本[illegible]和[illegible]每油二十八斤計	十九元[illegible]
又十五斤[illegible]	二十一元五
本坡大[illegible]土油每罐	[illegible]元三
[illegible]土油每罐	四元九
日[illegible]土油每罐	四元四
虎[illegible]土油每罐	[illegible]元八
[illegible]土油每罐	四元九
魚[illegible]土油每罐	[illegible]元二
王[illegible]土[illegible]油	[illegible]元零五
[illegible]士油每罐	[illegible]元八四
沙土油每罐	五元二
高[illegible]兒冬上	一十三元
又　[illegible]	十元
沙[illegible]兒[illegible]冬」	一十二元五
又　[illegible]	九元一
豆[illegible]兒[illegible]冬上	一十四元
一號水牛皮每担	二十七元
二號水牛皮每担	二十四元五
一號牛皮每担	[illegible]十元五
二號牛皮每担	四十三元
一號牛皮每担	
二號鹿皮每担	[illegible]十二元
水牛角每担	二十元

▲米價行情

福和昌目[illegible]米	三百四十二元
兩發利[illegible]芝蘭米	四百二十二元
和豐[illegible]三[illegible]米	三百七十元
加[illegible]發[illegible]米	四百零四元
群興[illegible]米	三百一十六元
元[illegible]盛鳥印米	三百四十三元
成興利紅印米	三百六十四元
[illegible]	一百元

一惠捐壹千元上者卽推爲本校永久名譽校董特造紀念碑於校內閣中其子弟永遠免納學膳費謹製磁片玉照懸於公共大講堂中以資感仰另贈敬題贊詞幷紀列事蹟於本校成立紀念冊中所印玉照之後製奉金質紀念章一枚永留紀念

一凡惠捐千元以上者公推爲本校永久名譽校董其子弟永遠免納半費謹製瓷(石旁)片玉照懸於會議廳中以資感仰另贈瓷(石旁)片玉照一張敬題贊詞幷列事蹟於本校成立紀念冊所印玉照之後製奉金質紀念章一枚永留紀念

一凡惠捐五百元以上者公推爲本校校董其子弟學費永遠減半謹製瓷(石旁)片玉照懸於校中以留紀念另贈瓷(石旁)片玉照一張幷紀事蹟於本校成立紀念冊所印玉照之後奉贈金質紀念章一枚永留紀念

一凡惠捐百元以上者謹將芳名鐫刻銅牌幷印玉照於本校成立紀念冊中幷贈本校紀念章一枚永留紀念

一凡惠捐五十元以上者謹將芳名鐫刻銅牌列於本校成立紀念冊中幷贈本校紀念章一枚永留紀念

一凡車捐學欵無論多寡謹將芳名鐫刻銅牌列於本校成立紀念冊中一律彙報表揚高風並呈請政府援照教育部頒行捐資興學褒獎條例分別給獎

中華民國十六年五月廿五日　（下）

上天

〇〇〇〇〇〇〇〇不用乘雲駕霧　可能徒步凌空〇〇〇〇〇〇〇〇

科學家研究所得：謂地球圓形：無論天地日星：皆時轉移：然人在其中：如滄海一粟：瞬息卽滅：南天酒樓：食又好：住又好：何可不往：一嘗試之：透信家謂普羅出現：有雲可駕：有霧可乘：其貢獻人之旨：南天拔地聳天：有升降機：可免勞步：直達六樓：宛若上天：舉頭四望：有水可玩：山可觀：海風嬌嬌：樂也融融：五樓花酌：更爲怡情：四樓小酌：免計房租：二三樓旅店部房間：欵式新奇：招呼妥善：食住問題：實可解諸：

注意

二三樓旅店由一號至三十六號

房租

三元　四元　五元　六元

電扇電火種種齊備開張伊始定價不二

新嘉坡大坡二馬路余東旋街門牌三十六至四十二號一連七間

南天酒店有限公司啓

電話　五二〇〇　五二〇一　五二〇二

Southern Hotel Limited

New No. 12 Eu Tong Sen Street Singapore

電報Tel. Address: Nanthi Singapore

信箱Post Box No. 1018

民國十六年二月　日啓

介紹世醫

許君子奕韶安知名之士世傳岐黄之術精研內經存心濟世可謂以醫學名其家者雅興懷而擬壯游所到之處其能起沉痾而挽回春者亦大已，諗吳熹以行醫抵叻爭相延聘安廣　先生擧，咸爲作介紹之詞俾病坎者知所問津焉住址及醫科另詳於下

住在大坡源順街顯記二樓門牌十四號（電話二二四七）

診症時間　上午九點至十一點在五代天宮萬山堂　下午至夜間在源順街順記樓前

精治男婦老幼內外科以及花柳各症（並製有小兒驚風散）

介紹人

王金鐘　許亦徵　沈如璧　鄒潑灊

葉有聲　張金塩　沈和尙　王及鏞

洪子暉　魏淸存　林淵源　蘇鶴松

洪鏡湖　江國驥　魏淸拋　何頌堯

蔡添木　蘇子昭　蘇釗財　許永乞

莊和知　高蒼熊　洪碼君　江惟明

同啓

中華民國十六年陽曆五月二十三日

EVEREADY FLASHLIGHT

入夜必需

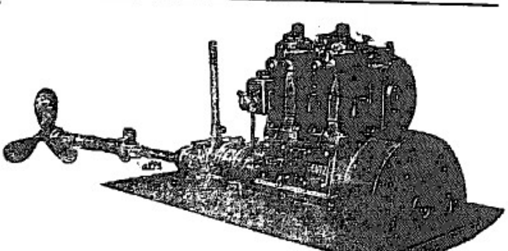
爲一身安全計　應用永備電筒

永備射遠電筒光亮力足經久耐用光度分三百呎四百呎八百呎及一千呎四種

新加坡　茂坶洋行經理

DEUTZ ENGINES

◁德士機器▷



德國最良之出品

Deutz

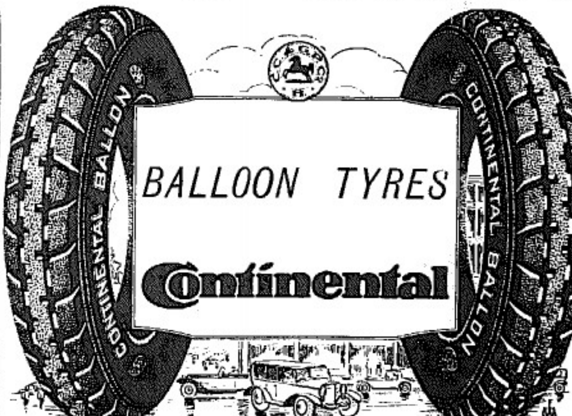
此機開行靈敏兼節省費無論何種生油皆可取用以合各界之需求故特製各機的力量自六馬力至一千馬力各款機及應附之詳細機件　備充足倘蒙諸君光顧請到下列商號接洽爲盼

一九二六年十一月五號

N.V. Motorenfabriek "Deutz"

Union Building

P. O. Box 382 Singapore.



Cord-Balloon & High Pressure Tyres

堅韌汽球式及高壓車輪胎

The New All Black.

" Continental Cord Balloon and High Pressure Tyres "

新式（全黑）馬標堅韌汽球式及高壓車輪胎一係還最優等之材料由全世界製造最好之車輪胎之專家監製製造廠著名已經五十六年欲得最好之結果請裝用大陸全黑汽球式及高壓車輪胎

南洋總經理沙音勝美有限公司

（本公司分設星洲及吉隆坡）

一九二七年六月一日

Sime Darby & Co., Ltd., Singapore and F.M.S.

姚穀巖 清導丸

閣下今晨興起如何是否清健爽適或覺困倦疲乏
精神委頓惱怒不舒日間從公常覺辛苦非凡閣下
如發現此即發昏迷不舒困倦呵欠實因肝經失調胆
汁不和之故也此乃必然之危險先宜服用紅色清
導丸以治之其功效乃是撤利平肝立即使肝經和
平腸胃安舒矣
東三省吉林省城三江會館事務長孫先生來函
云鄙人操勞過甚每易肝火上升腦患頭痛目眩
愈時經人幸試服紅色清導丸果奏奇效不特個人治
愈即諸兒女暨及親友中有患腸胃積滯致生他病
者如法服之亦同一功效此清導丸之妙劑海上之醫
界也清導丸凡經售西藥者均有出售或逕向星
嘉坡高街東睦平醫生藥局購每一瓶叻銀六角
每六瓶三元郵費在內

NY CARLSBERG BEER

天一

新嘉坡萊佛基伊亞沙渣有限公司啓

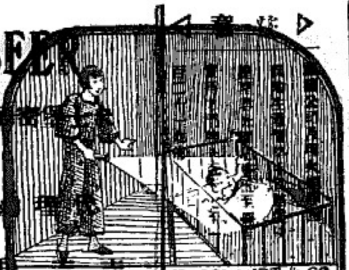
Sub Agents.

Beng Seng & Co.
Kelantan.

Hallam & Co
Kuala Lumpur.

Ban Thye Leong & Co.
Kluang.

The East Asiatic Co., Ltd.
RAFFLES QUAY
SINGAPORE.



永備電筒

良安全

EVEREADY FLASHLIGHT

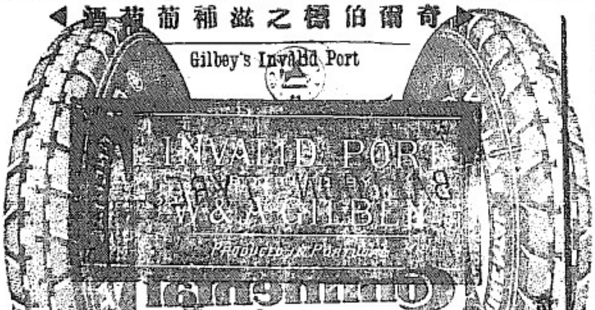
HOOGLANDT & CO
Market Street
Singapore

炳麗公司

○介紹良醫
專長內外科
精治花柳白濁目疾

奇爾伯標之滋補葡萄酒

Gilbey's Invalid Port

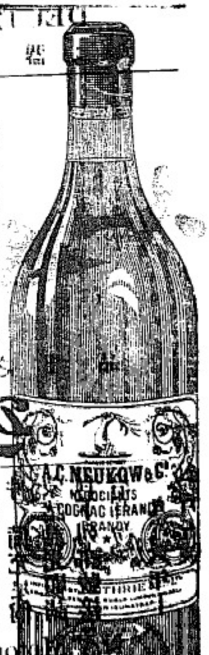


此葡萄酒品質

惟一代理牙直利有限公司啓

花麒麟白蘭地酒

此酒物質優良無出其右
誠佳品也
試嚐飲一樽便知確值代價
各處均有發賣



大東影相館

住亞米連街一一二號即（同德書報社）側 德律風一千九百號

（影畫展覽會）（得獎一獎牌）

Eastern Studio 1-2 Armenian Street Phone No. 1900

李仁銳影相師啓

民國十四年 廿六日

○挪威政府之對俄態度

▲惟英國之馬首是瞻…

三十日倫敦路透專電：張伯倫爵士在下院宣布：挪威政府已同意其對蘇俄之關係：惟英國之馬首是瞻云：

○英國之殖民會議

▲農業研究會議案…

三十日倫敦路透專電：殖民地會議對於農業研究機關：已通過一種議案：殖民地科學研究事務執行委員會之報告：最初要求殖民官所派一委員會：撥交政府之機關 作出一種詳細之議案：該會議又表示意見謂：凡一議會：須有一十七萬五千磅之款項爲開辦費：該進款之大多數須用以一切農業研究官吏之將餉及薪金：

本坡一

●慶祝英皇壽辰中之應當注意者

本星期五日：英皇壽辰 除在萊佛士銅像前草埔：舉行閱兵典禮外：尙有關於交通方面：仍爲各界人士所當注意者，在禮場外一帶：可以停駐摩托車輛：不過紀念碑前：則屆時人多擠擁：是以禁止各車在此停駐：當日進禮場時：在紀念碑前：卽要下車：其車則須停於紀念碑後之海旁草坡中，此項辦法：使閱兵典禮完畢後：各人卽車乘坐：極爲方便：至禮安得烈路：及康諾道：屆七時四十分：所有各種車輛：即不准進去云：

●新坡督抵叻時之應當注意者

關於新坡督克利佛爵士於六月三日下午到叻一節：下列各事：爲各界人士所宜知者：茲特誌之如下：以供衆覽：

（一）凡有入場券前往議政局者：須於上午十時二十分以前到會：（二）凡欲前往禮畢局參觀：無論有無入場券：須由議政局側可以望見加寃傘橋之路進去：除此以外：別無路徑可以進去：（三）除留定位置外：尙有許多未定位置：并有許多站立地方：惟平十時二十分外：無論何人：不許進去：

●督署中跳舞會之車輛停駐

英皇壽辰日：督署將於是日下午舉行跳舞大會：以伸慶祝之忱：所有慨情：已誌前報：茲悉是晚所有來賓車輛：除有特別通過証券：可以直抵督署前停留外：其餘各車輛：則須從爲爾律以抵督署前之草場停駐：又除上述各車輛外：其他各車：須由警察指示一定之地點停駐云：

●馬來聯邦政府委任交通人員之決議

馬來聯邦政府：現決定委任二人爲交通人員：一在吉隆坡：一在怡保：其資格以有交通經驗：將全部時間整理上述二市埠之交通問題爲合宜云：

●四州府教育界公餞陳君葆先生之盛況

吉隆訊：四州府視學官兼師範校長陳君葆先生請假回國：由各埠華僑教育界聯合公餞：關發起者乃雪德學校總理葉寶清君，遜懷義學總理歐陽譽峯君：育三培德兩校副總理楊思齊君：師範教員陸在山君四人：連日四州府各埠男女學校報名加入者：共六十餘校：代表校董校長教職員等二百餘人：至昨廿九日四時：在尊孔學校舉行公餞大會：適如芙蓉：金保：怡保等埠 皆有代表赴會：極形擁擠：各人先在大門集合攝影作紀念：後至樓上禮堂開宴：滿座三十席：男女兩界：濟濟一堂：同座者并有上海女子體育學校校長華蒙吾女士：酒酣時：楊思齊君代表發起人起立致詞：并請大家起立：舉觴祝陳君伉儷平安：嗣陳君起立答詞：賓主盡歡而散：席散後尙有音樂幻術等餘興點綴：按我華僑各州府教育界聚宴一堂者：以此爲第一次：實空前未有之盛舉也：

●鄭雨生居士昨日逝世

本坡魯濱孫路建泰號主人鄭雨生居士：平素對於佛教事業：異常熱心：曾出鉅資開辦覺覺精舍及大光明山普覺寺等：昨日因感受咳嗽症：藥石不靈：竟於午後四時半鼎世長辭：享年四十有六：有子一：年十六：女二已出閣云：（毅生投）

●暨南大學捐款員抵叻

上海眞茹國立暨南學校：爲我華僑青年祖國留學之唯一機關：創辦有年：成績卓著：其與我僑關係之密切：自不待言：然以國家多故：經費尙屬困難：今欲加建圖書館教室宿舍等：以便擴充：自不能不有賴于吾僑之踴躍捐助：現該校已派有專員許克誠先生南來募捐，昨已由荷屬抵叻：聞荷屬僑對茲義舉：甚爲踴躍：現許君已趁輪往檳 想我僑之樂于輸將：必不讓人也：

●林澤生君堅辭視學員職

三州府視學員林澤生君：曾在教育部任職多年：僑人稱羨：品學兼優：社會人士：皆仰敬之 且素持互助博愛主義：對於華僑教育：尤抱熱忱：茲探悉林君以其精神不足：遂書辭退視學職務，藉資休養：經致府多次挽留 林君堅辭斯責：昨始得政府批准 林君由六月一號起：不在教育部視事：聞繼任林君之職：尙未有人云：（吳志仁稿）

●朱嘉炳君在英京之近況

四州府議政局員朱嘉炳君：月中前往歐洲游歷一節：曾誌前報：茲據五月三十日倫敦路透專電稱：朱君昨在倫敦林林酒店：赴馬來聯合會之歡宴：席間曾有演說云：

●大批非法黨員拘審

本坡富局 偵悉爪哇街門牌九十七號內：有華人非法黨員：私集會議：有違當地法律：昨晚由偵探員會同警差等：於九時五十分鐘，赶往該處拘捕：當即拘獲潮籍鄭運相：鄭德賽：謝亞林：謝振茂：鄭賴江：鄭義林：鄭石利：鄭繼基等八人：押解捕房：今午在第二法庭提審，詳情若何：容探續報：

●銀幕消息

怕老婆今晚起在曼舞羅開映矣：予雖未閱該片：而其詳細已見諸說明書中：吾人何爲而必怕老婆：或不懸怕老婆：此二問題：吾知牛爲男子者：非解決明白，終無安之一日：有謂者發富：老婆美：老婆係有勢者之女：此三者爲丈夫怕之原因：或曰外有愛妾：爲保家聲起見：不忍夫妻朝夕爍鬧 以貽笑外方：因是忍聲吞氣 久而久之：途成爲怕老婆之號稱：予則以爲要解决此重大問題，非到小坡曼舞羅觀其怕之之理．而判其是非則無以可明怕老婆之原因也：同胞同胞：其往鑑賞爲快：（高士稿）

●星洲日記

△六月五日（星期日）滿潮中午十二時五十八分：晚二時四十三分：

△六月六日（星期一）滿潮下午一時四十九時：晚三時四十二分．

●樹膠價格

▲紐約 三十一日紐約電訊云：本月現貨爲四角又五〇：六月期貨四角又九〇：七月期貨爲四角一占又三〇：八月期貨爲四角一占又五〇：九月期貨爲四角一占又八〇：十月期爲四角二占又一〇：十一月期貨爲四角二占又四〇：十二月期貨爲四角二占又七〇：

▲本坡 今日本坡膠價對主方面爲七角：

▲倫敦 今日倫敦膠價爲一先令七便士又四分之三

（其）（他）（各）（項）

◎祖國要聞……第廿一頁

◎本坡新聞二……第六頁

◎福建要聞……第十八頁

◎廣東要聞……第十五頁

◎南洋要聞……第十頁

◎叻報俱樂部……第十三頁

〇廣告

創立伊始特行大減價一一并以105金的中山紀念戒指減收半價藉作此番開幕紀念的贈品

本公司爲應時勢的趨向並謀僑胞們旅行的便利特在上海監製各種新式緞紳皮箱以及各種新式眞水晶，茶晶，克羅克司 中山紀念等眼鏡並有中山紀念徽章，中山紀念手帕中山紀念戒指照髮帽等敬望各界僑胞惠然肯來本公司當熱忱的歡迎

皮箱 爲僑胞們在旅行中所必需的本公司皮箱優點四種與普通上海皮箱全然不同。皮質軟韌，製作堅固，式樣精緻，價廉耐用，

中山紀念眼鏡 僑胞們誰不知道孫中山先生的偉大功業最值得紀念的如備一副中山紀念眼鏡更表永久的紀念

中山紀念徽章可作紀念可作裝飾 正面精鑄肖像反面刊有遺囑上鑲金線

中山紀念手帕 手帕上印有肖像並有（革命尙未成功同志仍須努力）十二字顏色鮮明經洗不褪

中山紀念戒指 有中山紀念三民主義戒指原價一元茲在開幕期內請將下列贈券剪下祇取半價聊表本公司誠意無券按照原價起不通融

中山紀念戒 一千只爲限期 半價贈券 滿照原價出售 上海皮箱公司

新坡嘉小坡大馬路四百一十號上海皮箱公司謹啓

民國十六年六月一日 卅一

先嚴陳武邊府君九月廿九卜葬福建公塚荷蒙

親友惠臨續並致花圈輓聯等高誼隆情實所感激只因解經在身未能登門踵謝僅此敬嘗聊表謝忱伏維矜鑒

民國十六年六月一日 |||

棘人陳金英吉闕暨孫等

●敬告知交

逕啓者五月初六日（星期日）上午十時爲劉炳先君之令堂陳太夫人出殯之期由本坡十八間街榮豐棧喪居發引轉曆巴實班讓地方候輪返國安葬凡屬劉君親友屆時請同往執紼以聯友誼謹此代告

林讓卿 陳萃賢 吳竹村 楊雲典
廖正興 陳敬堂 陳秋儀 周餘鑑
李偉南 陳紹之 吳甚冠 劉燮如 同啓

民國十六年五月卅日 卅五

一針之縫若可及時可省却九針之果

巴南(伯醫生)不油是保護衛生之要品，不之王亦有檬樹最良之醫藥。巴南木油可保護兩屋及秘屋宇免蟲蟻之害，食品亦常保其不壞，而省却無限之修理費用。

先事保護之術，家具是大要件，的要事日可行之，今日當節行之，明日必能省數倍之耗費。此油有一加倫及在加倫四加倫兩種及大桶，實店均有出售。七州府代理者加慶全司公，一代理振成林，如暹及巴羅馬六甲陳恩公司。製造者英京皮壓噸公司有限

人 ● 青 葉 茶 ● 敢 ● 令 人 ● 心 何 ● 以 之 故

Dust

馬來由各種伯哥均有發賣
惟一代多巴理人 暹羅有限公司
新嘉坡菓佛街三號門牌

藥 ● 種

此乃花沙呢洋行之
汽水標識甚多
致令其出品精
於別家之上
提防假冒

Fraser & Neave Ltd

花沙呢洋行所
爲保衛生之藥
荷蘭水

之商標

[illegible]

○廣告 ○啟事

通啟者本號舊在本坡大馬路四百二十七號門牌開張，今因擴充營業，遷往現本街有四百四十五號門牌，陳和商字號該號原係陳啟棠承頂經營，請別榮店將店號仍行承頂，與敵經將舊時四百二十七號門牌者底頂與本號公司把自己生理移過四百四十五號門牌即陳和號宅底推爲號六月二號爲期，恐往營業對于各處如有長欠瓜分等情，在登報日起一概承頂內務務當各向各主理會，途頭即無過承頂之干涉，且蕩道觀各但恐未得週知，特此合行布告報端此佈。
民國十六年五月廿七號

滑車上油　LUBRICATING OIL　機器工廠　FOR FACTORIES

For cylinders of semi-diesel engines — Steam Cylinder Oil, Bearing Oil, Greases

The best and most Economic Oils on the Market

THE ASIATIC PETROLEUM (S.S.) LTD.

Incorporated in England

[illegible]

民國十六年二月十二號

ENO'S FRUIT SALT

Trade Mark

(眞正頭嚜)

以最平宜之價購其頭嚜……
……日用不可
少之能藥……合飲用經
家著名醫生介紹治大便閉結
……不勻食物不化頭
痛昏亂血脈不清腸胃不適夜睡
不寧身有水蟲風欬等症之唯一
妙藥凡住於熱帶地方飲之尤合

和豐輪船有限公司廣告

新船開唐

本公司新辦公案經歷年久……由歐洲添購新船一隻名曰豐平……

豐盛輪船定十二月十八日由新加坡往城吉隆坡明十九往汕頭廈門
豐華輪船定五月初三日由香港往廈門汕頭檳城初四日往檳城
豐光輪船定四月廿八日由檳城吉隆坡廿九日往香港汕頭廈門

代理船務處

和豐輪船有限公司謹啟

眼科第一

341 Hill Street, S'pore
Special Treatment
for eyes & piles

眼科第一

本局設在水仙門二馬路十四號一即新火車館

貨色名貴度嗎醫本毛調底醫生留眼科者生特印出此度醫者不計其數凡待其眼醫者……一切花疊……